

紀念新憲法頒布週年 應設特別行政區委員會

監督「一國兩制」構想實施

大常委會要員完全脫產逐步專職化

【本報記者北京三日專電】全國政協第五屆年會，在首都隆重舉行。會中，全國各界人士，紛紛提出建議，要求設立特別行政區委員會，以監督「一國兩制」構想的實施。此項建議，已引起中央領導層的重視。據悉，中央已決定成立該委員會，並由大常委會要員組成。該委員會的職責，將是監督「一國兩制」構想的實施，並確保其完全脫產，逐步專職化。此外，該委員會還將負責處理與特別行政區有關的一切事務，包括立法、行政、司法等。此舉被視為中央對「一國兩制」構想的進一步落實，也是對香港、澳門問題處理的重要步驟。

港督伉儷昨自上海抵京

衛奕信與周南會談

介紹香港政經發展

【本報記者北京三日專電】香港總督衛奕信伉儷，於昨日（三日）上午由上海抵達北京。衛總督在機場受到中央領導層及有關部門官員的熱烈歡迎。隨後，衛總督與中央領導層進行了會談，並向中央領導層介紹了香港的政經發展情況。衛總督表示，香港在過去一年中，經濟持續增長，社會穩定，各項建設事業取得顯著成就。他還向中央領導層介紹了香港的政制發展情況，並強調了香港與祖國的緊密聯繫。衛總督的此次訪問，被視為中央與香港關係進一步發展的重要契機。

周南邀訪春暖時再來

衛奕信說將學家赴約

【本報記者北京三日專電】香港總督衛奕信，於昨日（三日）下午在人民大會堂，與中央領導層進行了會談。衛總督在會談中，向中央領導層介紹了香港的政經發展情況，並就香港與祖國的關係問題，與中央領導層交換了意見。衛總督表示，他將於春暖時再來北京，並邀請中央領導層蒞臨香港訪問。衛總督還表示，他將與中央領導層保持密切聯繫，並積極配合中央的工作。中央領導層對衛總督的報告表示滿意，並對香港的發展表示信心。

鄧蓮如談貿易發展局工作

將續在內地設辦事處

黃保欣表示重慶武漢蘭州是理想的地點

【本報記者北京三日專電】香港貿易發展局主席鄧蓮如，於昨日（三日）下午在人民大會堂，與中央領導層進行了會談。鄧蓮如在會談中，向中央領導層介紹了貿易發展局的工作情況，並就貿易發展局在內地的發展問題，與中央領導層交換了意見。鄧蓮如表示，貿易發展局將繼續在內地設立辦事處，以促進香港與內地的貿易往來。黃保欣表示，重慶、武漢、蘭州是理想的地點。中央領導層對鄧蓮如的報告表示滿意，並對貿易發展局的工作表示支持。

趙紫陽談美蘇高峯會

盼能導致更大裁軍

昨在京會見東德外長時作上述表示

【本報記者北京三日專電】中共中央總書記趙紫陽，於昨日（三日）下午在人民大會堂，與東德外長進行了會談。趙紫陽在會談中，向東德外長介紹了中國的對外政策，並就中德關係問題，與東德外長交換了意見。趙紫陽表示，中國將繼續奉行和平外交政策，並致力於維護世界和平。他還表示，中國將繼續與東德保持友好關係，並積極配合東德的工作。東德外長對趙紫陽的報告表示滿意，並對中德關係的發展表示信心。



趙紫陽與東德外長會談。



衛奕信與周南會談。



鄧蓮如與中央領導層會談。



衛奕信與周南會談。

西德英法雖紛宣布減息

華爾街股市先揚後挫

午後下跌五十點 外匯市場美元則回揚

【本報記者紐約三日專電】華爾街股市，於昨日（三日）上午開盤後，一度上揚，隨後轉為震盪。午後，股市出現大幅回落，道瓊斯工業指數收盤下跌五十點。外匯市場方面，美元則出現回揚，美元兌馬克匯率上升。市場分析人士認為，西德、英國、法國紛紛宣布減息，是導致股市波動的主要原因。此外，市場對美國經濟前景的擔憂，也是導致股市回落的原因之一。

1987年12月3日 報價 上日收市

項目	報價	上日收市
香港	4527	4527
倫敦	488.95	489.10
紐約	490.05	491.05
紐約	487.9	487.4
紐約	6.70	6.70
紐約	9.10	9.05
紐約	5.00	4.90
紐約	6.45	6.35
紐約	6.65	6.65
紐約	12.90	12.90
紐約	15.10	14.95
紐約	6.75	6.65
紐約	6.05	6.00
紐約	5.25	5.20

紐約證券交易所提供

蔣經國的「知所變」與「不變」

程遠

蔣經國的「知所變」與「不變」，是當前兩岸關係發展的重要課題。在當前國際形勢下，兩岸關係的發展，既需要「變」，也需要「不變」。蔣經國的「知所變」，是指他在處理兩岸關係時，能夠根據形勢的變化，靈活調整政策。而蔣經國的「不變」，則是指他在處理兩岸關係時，始終堅持「一個中國」原則，維護國家主權和領土完整。蔣經國的「知所變」與「不變」，是兩岸關係發展的重要基礎，也是兩岸人民共同關心的問題。

中國為瑞典發射衛星

合同生效91年秋升空

瑞典公司已交付首筆服務費

【本報北京三日專電】中國與瑞典簽署的衛星發射合同，已於昨日（三日）正式生效。根據合同規定，瑞典公司將於一九九一年秋季發射一顆衛星。中國將為該衛星提供發射服務。瑞典公司已向中國交付了首筆服務費。此舉被視為中國與瑞典在航天領域合作的重要里程碑。

趙紫陽盼日銀行界

參與海南經濟開發

希望日本與興業銀行加強與中國合作

【本報北京三日專電】中共中央總書記趙紫陽，於昨日（三日）下午在人民大會堂，與日本興業銀行代表進行了會談。趙紫陽在會談中，向興業銀行代表介紹了中國的對外政策，並就中國與日本在經濟領域的合作問題，與興業銀行代表交換了意見。趙紫陽表示，中國將繼續奉行和平外交政策，並致力於維護世界和平。他還表示，中國將繼續與日本保持友好關係，並積極配合日本的工作。興業銀行代表對趙紫陽的報告表示滿意，並對中日關係的發展表示信心。

西哈努克洪森會談的影響

西哈努克與洪森的會談，對柬埔寨局勢的發展產生了重要影響。西哈努克在會談中，向洪森介紹了柬埔寨的現狀，並就柬埔寨與鄰國的關係問題，與洪森交換了意見。西哈努克表示，柬埔寨將繼續奉行和平外交政策，並致力於維護國家主權和領土完整。洪森對西哈努克的報告表示滿意，並對柬中關係的發展表示信心。此舉被視為柬埔寨局勢發展的重要契機。

遺畫書懷子豐

【本報記者北京三日專電】中國近代著名畫家豐子愷的遺畫，將於近日在首都展出。此次展出的遺畫，是豐子愷先生生前創作的精品，展現了豐子愷先生深厚的藝術造詣和獨特的人格魅力。此次展覽將為觀眾提供一個了解豐子愷先生藝術成就的機會。

全國各城市今日天氣

城市	天氣	氣溫
北京	多雲	6-14
上海	陰天	10-18
廣州	多雲	16-24
香港	多雲	18-26
台北	多雲	16-24
濟南	多雲	6-14
天津	多雲	6-14
重慶	多雲	16-24
成都	多雲	16-24
昆明	多雲	16-24
西安	多雲	6-14
蘭州	多雲	6-14
西寧	多雲	6-14
拉薩	多雲	6-14

嶺南畫派四大師

嶺南畫派四大師，是指清末民初活躍於廣東地區的四位著名畫家。他們分別是：高劍父、高奇峰、陳居甫、陳樹藩。這四位畫家在藝術上有着共同的追求，即「折衷中西，融會貫通」。他們的作品，展現了嶺南畫派的獨特風格，對中國現代畫壇的發展產生了重要影響。

趙紫陽派四大師

趙紫陽派四大師，是指當前活躍於中國政壇的四位著名領導人。他們分別是：趙紫陽、李鵬、錢其琛、朱鎔基。這四位領導人在政治、經濟、外交等領域都有着卓越的成就，為中國的改革開放事業做出了重要貢獻。

西哈努克洪森會談的影響

西哈努克與洪森的會談，對柬埔寨局勢的發展產生了重要影響。西哈努克在會談中，向洪森介紹了柬埔寨的現狀，並就柬埔寨與鄰國的關係問題，與洪森交換了意見。西哈努克表示，柬埔寨將繼續奉行和平外交政策，並致力於維護國家主權和領土完整。洪森對西哈努克的報告表示滿意，並對柬中關係的發展表示信心。此舉被視為柬埔寨局勢發展的重要契機。



見接理總總統葡 團表代大人國中葡

行一生漢康請安長議會議葡

【本報訊】葡萄牙總理馬里奧·索薩雷斯於昨日（廿四日）下午抵達北京，展開為期三天的訪問。索薩雷斯在機場受到中國國務院副總理錢其琛的歡迎。隨後，他將與中國領導人會晤，並與中國總理趙紫陽舉行正式會談。索薩雷斯此行旨在加強葡中兩國在政治、經濟、文化等領域的合作與交流。

西德英法雖紛宣布減息 華爾街股市先揚後挫

午後下跌五十點 外匯市場美元則回揚

【法新社紐約廿四日電】華爾街股市昨日（廿四日）在歐洲各國央行紛紛宣布減息後，呈現先揚後挫之勢。紐約道瓊工業指數在開盤後一度上揚，隨後則轉為下跌，收盤時下跌五十點。外匯市場方面，美元則在歐洲央行減息後回揚。

歐洲各國央行昨日紛紛宣布減息，以刺激經濟增長。德國央行將利率調低百分之零點二五，法國央行則調低百分之零點二。英國央行亦宣布減息，以維持其經濟的競爭力。

華爾街股市在開盤後一度上揚，隨後則轉為下跌。道瓊工業指數在開盤後一度上揚至二萬九千一百點，隨後則轉為下跌，收盤時下跌五十點至二萬九千零六十點。外匯市場方面，美元則在歐洲央行減息後回揚。

指北朝鮮涉及飛機墜毀事件 南朝鮮局勢緊張加劇

昨提前進入戒備狀態

【路透社漢城廿四日電】南朝鮮政府昨日（廿四日）指責北朝鮮政府涉及一宗飛機墜毀事件，並表示南朝鮮局勢已趨緊張。南朝鮮政府發言人表示，一宗在南朝鮮領空發生的飛機墜毀事件，可能是北朝鮮政府蓄意挑釁所致。南朝鮮政府已下令全國進入戒備狀態，並加強了邊境防禦。

北朝鮮政府則對此表示否認，並指責南朝鮮政府挑釁在先。北朝鮮政府發言人表示，南朝鮮政府應為此次事件負起責任，並要求南朝鮮政府停止挑釁行為。

西哈努克發表聲明 強調柬埔寨要獨立

強調柬埔寨要獨立

【路透社金邊廿四日電】柬埔寨國王西哈努克昨日（廿四日）發表聲明，強調柬埔寨要獨立。西哈努克表示，柬埔寨將堅持獨立、主權和領土完整，並反對任何形式的外來干涉。他呼籲柬埔寨人民團結一致，共同維護國家的獨立和主權。

美證券公司大合併 萊曼收購赫頓集團

涉及資金十億美元 是股市暴漲後重大行動

【路透社紐約廿四日電】美國證券公司昨日（廿四日）宣布一項重大合併計劃，萊曼兄弟證券公司將收購赫頓集團。這項合併涉及資金達十億美元，是股市暴漲後的一項重大行動。

萊曼兄弟證券公司表示，這項合併將有助於公司擴大業務規模，提高競爭力。赫頓集團則表示，這項合併將有助於公司實現長期發展目標。

國際最新匯市股市金市行情

1987年12月3日

項目	單位	收市	漲跌
香港	港幣	4527	4527
倫敦	英鎊	1.6515	1.6515
紐約	美元	1.3285	1.3285
東京	日圓	132.85	132.85
新加坡	新幣	1.3285	1.3285
馬尼拉	比索	1.3285	1.3285
菲律賓	比索	1.3285	1.3285
泰國	泰幣	1.3285	1.3285
印尼	盾	1.3285	1.3285
馬來西亞	林吉特	1.3285	1.3285
新加坡	新幣	1.3285	1.3285
馬尼拉	比索	1.3285	1.3285
菲律賓	比索	1.3285	1.3285
泰國	泰幣	1.3285	1.3285
印尼	盾	1.3285	1.3285
馬來西亞	林吉特	1.3285	1.3285

美蘇首腦會議前的新動向

【路透社華盛頓廿四日電】美國總統里根昨日（廿四日）在華盛頓發表講話，談及美蘇首腦會議前的新動向。里根表示，美國將繼續與蘇聯進行談判，以達成一項新的裁軍協議。他強調，美國將堅持其外交政策，並不會在談判中做出任何妥協。

美蘇首腦會議前的新動向

【路透社莫斯科廿四日電】蘇聯領導人戈爾巴喬夫昨日（廿四日）在莫斯科發表講話，談及美蘇首腦會議前的新動向。戈爾巴喬夫表示，蘇聯將繼續與美國進行談判，以達成一項新的裁軍協議。他強調，蘇聯將堅持其外交政策，並不會在談判中做出任何妥協。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

美下年度加稅方案 預期參院下周表決

【路透社華盛頓廿四日電】美國財政部昨日（廿四日）宣布一項新的加稅方案，預計將於下週在參議院進行表決。財政部表示，這項加稅方案將有助於增加政府收入，並促進經濟增長。

中國文物商店總店
廣東省文物店
廣州市文博學術研究會
江蘇常州市文物店
遼寧省文物店
天津文物公司
上海市文物店
安徽省文物店
湖南省文物店
四川省文物店
武漢市文物店
北京市文物店
廣州中華商務貿易公司
河北省曲陽縣南東郭長青雕刻廠
廣東南海縣工藝美術廠
上海書畫出版社集雲軒
廣州市美術公司
福州工藝美術廠
香港必達公司
香港陳俗記古玩號
香港聯發古玩號
香港永泰瓷具古玩木刻行
香港新景公司
香港翠華珠寶玉器號
香港榮寶齋有限公司
香港深圳博雅藝術公司
香港集古齋
香港九華堂
香港粵海工藝品有限公司
香港中沅公司
香港周生生珠寶金行有限公司
香港魯氏父子有限公司
香港中藝有限公司
澳門南光工藝品有限公司
美國紐約名藝軒馬成各先生
集雅齋
趣雅齋
蘇州文物商店
廣東工藝品進出口公司
廣州市鶴洞花木公司
服務部
美香喜慶

行程進行

【本報訊】香港各界人士，將於本月二十五日（星期日）下午三時，在維多利亞公園舉行「反核、反戰、反侵略」集會，由「香港各界反核委員會」發起，並由「香港各界反戰委員會」及「香港各界反侵略委員會」聯合主辦。屆時將有各界代表參加，並有遊行活動。集會地點在維多利亞公園，時間為下午三時至五時。歡迎各界人士踴躍參加。

房委會決定放寬個人居住面積限制

五萬戶公屋家庭可調遷較大單位

【本報訊】房屋委員會決定放寬個人居住面積限制，由現時的每間房不得少於三十呎，放寬至不得少於二十五呎。這項決定是根據一九八一年的人口調查數據，考慮到家庭成員增加，原有單位面積不足，故決定放寬限制。此舉將使約五萬戶公屋家庭，可調遷至較大的單位，以改善居住環境。

問題公屋戶十月起獲減收租金

【本報訊】房屋委員會決定，由一九八二年十月一日起，對部分問題公屋戶，減收租金。此舉是針對部分公屋單位存在結構安全問題，經房屋委員會調查後，認為存在安全隱患，故決定減收租金，以資彌補。受影響的單位包括部分舊式公屋，其租金將按減收幅度計算。

興建三年 港督下週四剪綵

青衣北橋下週五通車

【本報訊】興建三年的青衣北橋，將於下週四（九月二十五日）舉行剪綵儀式，由港督麥理浩主持。該橋全長一千二百呎，寬六十呎，可容納四車道。橋下設有單車徑，並設有行人通道。此橋的建成，將大大改善青衣地區的交通便利，對促進該區發展有重要意義。

幕內會合三述供續繼長探組黑反

種兩分式儀會入會合三

【本報訊】反黑組探長在會合三幕內，繼續供詞。探長表示，反黑組在過去一段時間內，一直密切關注黑幫活動，並已採取多項措施，以打擊黑幫勢力。探長強調，反黑組將繼續與警方合作，共同打擊犯罪，維護社會治安。

誓七第險只誓六卅式代現單簡用多前目

【本報訊】反黑組探長在會合三幕內，繼續供詞。探長表示，反黑組在過去一段時間內，一直密切關注黑幫活動，並已採取多項措施，以打擊黑幫勢力。探長強調，反黑組將繼續與警方合作，共同打擊犯罪，維護社會治安。

首四有句詩用所安義新

司公貴用慣頭字方對問

【本報訊】新義安公司負責人表示，該公司最近推出了一項新服務，即為客戶提供首四句詩。此項服務旨在為客戶提供文化娛樂，並增加公司的競爭力。負責人表示，該服務已受到廣大客戶的歡迎，並計劃進一步擴大服務範圍。

「琴與琴」音樂會下週大會堂舉行

【本報訊】「琴與琴」音樂會將於下週（九月二十五日）晚上八時，在維多利亞大會堂舉行。該音樂會由「琴與琴」音樂團體主辦，將有多位著名鋼琴家參加演出。音樂會節目豐富，包括多首古典音樂作品。歡迎各界人士踴躍參加。

傷三死兩屋燒火縱

告被案殺誤怖恐

【本報訊】一宗縱火案，於昨日（九月二十四日）發生在青洲。案發地點為一幢舊式民房，起火原因不明。火勢猛烈，導致三人死亡，兩人受傷。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。目前，警方已將兩名涉案男子拘捕，並正對其進行審訊。

本港翻版電腦軟件嚴重

【本報訊】本港翻版電腦軟件問題嚴重，已引起社會關注。據悉，目前本港市面上有大量未經授權的電腦軟件，嚴重損害了軟體開發商的利益。政府已表示將加強對翻版軟件的打擊力度，並呼籲公眾購買正版軟件，以支持軟體產業的發展。

旺角區議員多反對

【本報訊】旺角區議員對某項建議表示強烈反對。議員表示，該項建議將對旺角地區的社會治安和居民生活產生負面影響。議員呼籲政府重新考慮該項建議，並加強與居民的溝通。

兩渡渡客劫劫行

【本報訊】兩渡渡客在渡輪上被劫，警方正展開調查。據悉，兩名渡客在渡輪上被歹徒搶劫財物，並受到威脅。警方接報後迅速展開調查，並呼籲公眾提供線索。

港人申請良民證劇增

【本報訊】港人申請良民證的人數大幅增加。據悉，由於社會治安問題，越來越多的港人選擇申請良民證，以獲得當地居民的待遇。政府已表示將加強對良民證申請的審核，並確保申請人符合相關條件。

老婦文梅絕食死亡

【本報訊】一名老婦因絕食死亡，警方正展開調查。據悉，該老婦因生活困難，選擇絕食。警方接報後迅速趕到現場，並將其送往醫院救治，但最終未能挽回其生命。警方已展開調查，以確定死者的死因。

六合彩頭獎無人中

【本報訊】六合彩頭獎無人中，獎金將滾入下一期。據悉，本期六合彩頭獎獎金高達一百八十萬元，但無人中獎。獎金將滾入下一期，繼續累積。此舉引起了廣大彩民的關注。

市局擬增三小販區

【本報訊】市局擬增設三個小販區，以解決小販無處擺賣的問題。據悉，市局已對多個地點進行了考察，並擬定在該三個地點設立小販區。此舉旨在改善街道環境，並為小販提供合法的擺賣場所。

兩渡渡客劫劫行

【本報訊】兩渡渡客在渡輪上被劫，警方正展開調查。據悉，兩名渡客在渡輪上被歹徒搶劫財物，並受到威脅。警方接報後迅速展開調查，並呼籲公眾提供線索。

港人申請良民證劇增

【本報訊】港人申請良民證的人數大幅增加。據悉，由於社會治安問題，越來越多的港人選擇申請良民證，以獲得當地居民的待遇。政府已表示將加強對良民證申請的審核，並確保申請人符合相關條件。

老婦文梅絕食死亡

【本報訊】一名老婦因絕食死亡，警方正展開調查。據悉，該老婦因生活困難，選擇絕食。警方接報後迅速趕到現場，並將其送往醫院救治，但最終未能挽回其生命。警方已展開調查，以確定死者的死因。

被入獄兩年半

【本報訊】一名男子因被入獄兩年半，現正申請保釋。據悉，該男子因涉及一宗刑事案件，被判入獄兩年半。目前，該男子已申請保釋，並正等待法院的審理。

被入獄兩年半

【本報訊】一名男子因被入獄兩年半，現正申請保釋。據悉，該男子因涉及一宗刑事案件，被判入獄兩年半。目前，該男子已申請保釋，並正等待法院的審理。

荃

日期	節目	時間
13 (星期日)	粵語粵劇	下午二時
18 (星期五)	泛亞交響樂團	晚上八時
20 (星期日)	福田道一	下午二時
26 & 27 (星期六及日)	粵語粵劇	下午二時
30 & 31 (星期三及四)	金龍大戲院	下午二時

SUPERTELEX

能人所不能



超級電信印字機

香港大東電報局最新推出之CW5320超級電信印字機，為Supertellex系列專用電報機帶來另一突破。新印字機中英皆能，並能將中文電報迅速翻譯及打印成漢字，印字效果清晰玲瓏。

這款點陣印字機還可高速編印優質中英文文件，字大小細草均可；而字體和大小，更有多款可供選擇。

超級電信印字機的卓越功能使用戶的Supertellex領然變成一部劃時代的中英文打字機兼文字處理器。

當然，Supertellex本身優點甚多，自有其過人之處：

- Supertellex能在你準備電文之際，同時收發電信。
- 遇上對方線路繁忙，Supertellex會為你重複拍發。
- 儲存容量特大，方便你儲存及重檢電信。
- 可輕易駁通電子郵遞網絡，即時傳送電子郵件。

以上優點足以證明Supertellex能人所不能，是目前效率最高，最全面性及操作最簡易的專用電報機。

歡迎致電服務熱線 3-7324336 安排免費示範。

香港大東電報局

湖南十三歲運動員

小熊倪力壓譚良德

李孔政第三日 今日再決雌雄

【本報記者黃國輝廣州三日專電】全運會水球今日進行了男子組決賽，年僅十三歲的湖南新秀倪力，在決賽中以二比零擊敗了廣東隊的譚良德，奪得金牌。倪力在比賽中表現出色，全場攻入兩球，成為全場的最佳射手。譚良德則在比賽中表現平平，未能取得進球。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。倪力的出色表現，也為湖南隊爭得了榮譽。

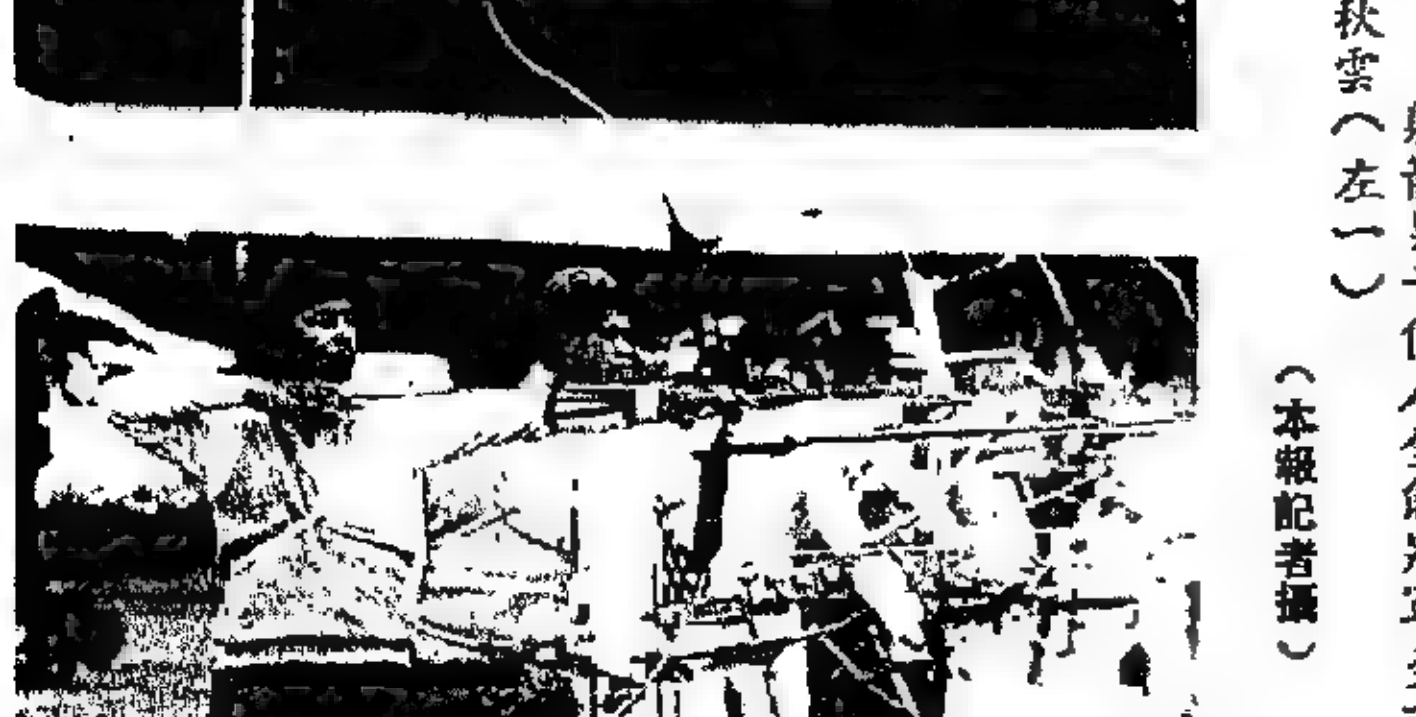
全國體育首腦開會決議

加強科學訓練提高水平

【本報記者廣州三日專電】全國體育首腦會議昨日在廣州圓滿結束。會議期間，各省市體育領導人圍繞「加強科學訓練，提高運動水平」這一主題，展開了廣泛的討論。會議認為，科學訓練是提高運動員競技水平的重要手段。通過加強科學訓練，可以最大限度地發揮運動員的潛能，提高比賽成績。會議還強調了加強體育基礎設施建設的重要性，認為只有不斷改善訓練環境，才能為運動員提供更好的訓練條件。會議最後通過了《全國體育首腦會議決議》，要求各省市體育部門認真落實會議精神，加強科學訓練，提高運動水平。

金牌英雄榜

【本報記者廣州三日專電】第六屆全運會金牌英雄榜如下：
男子個人全能：多吉秋雲（西藏）
女子個人全能：楊曉雲（四川）
足球：廣東隊
射擊男子個人全能冠軍多吉秋雲（西藏）
（本報記者攝）

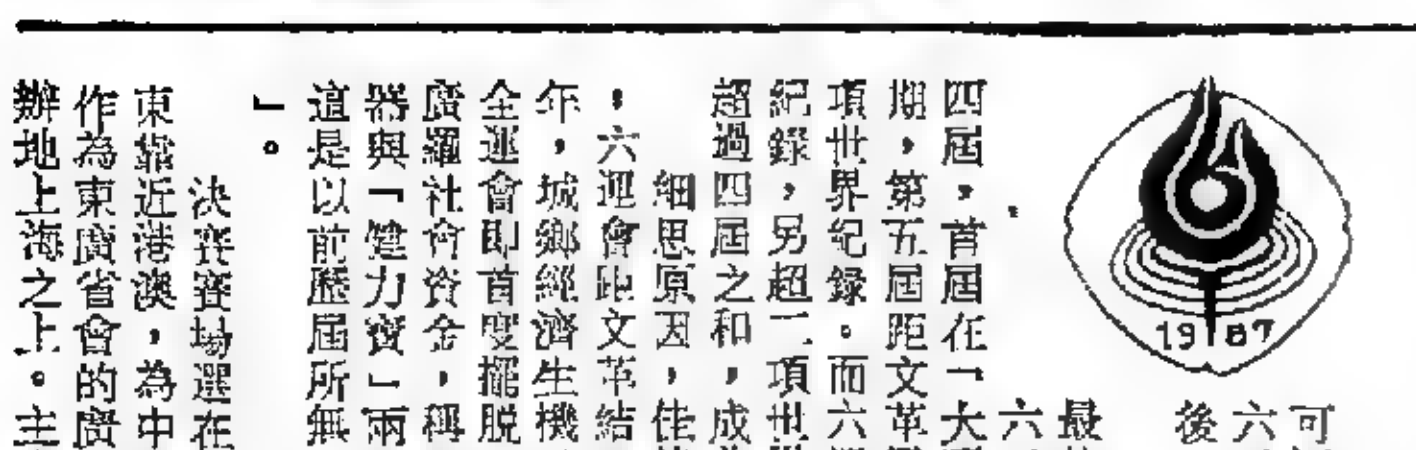


台灣同胞參觀全運會

目睹本屆成就讚頌

記者用最快速度把稿件傳回台灣

【本報記者廣州三日專電】台灣同胞參觀全運會，目睹了本屆全運會的成就，紛紛讚頌我國體育事業的進步。他們表示，全運會的舉辦，不僅展示了我國運動員的優秀成績，也反映了我國體育事業的整體水平。台灣同胞們對我國體育事業的發展充滿信心，並希望通過此次參觀，進一步加強與我國體育界的交流與合作。記者們也紛紛表示，將以最快速度將稿件傳回台灣，讓台灣同胞們及時了解全運會的進展情況。



第六屆全運會綜述

中新社記者 蘇祥新

第六屆全運會已圓滿結束，回顧這屆全運會，我們可以看到我國體育事業在過去幾十年中取得了長足的進步。全運會的舉辦，不僅展示了我國運動員的優秀成績，也反映了我國體育事業的整體水平。在比賽中，我國運動員在多個項目上取得了優異成績，為我國爭得了榮譽。同時，全運會的舉辦也促進了全國各地體育事業的交流與合作，推動了體育事業的發展。我們相信，在未來的比賽中，我國運動員一定會取得更加優異的成績，為我國爭得更多的榮譽。

訪行業體協代表團

本報特約記者 張建平

在這次全運會上，本報特約記者張建平採訪了行業體協代表團。張建平表示，行業體協代表團在比賽中表現出色，為我國爭得了榮譽。他還談到了行業體協在推動體育事業發展方面的重要作用。張建平認為，行業體協不僅是運動員的培訓基地，也是推動體育事業發展的重要力量。通過加強與行業體協的合作，可以進一步提高運動員的競技水平，推動體育事業的發展。

美籍捷克人中國網球特聘教練

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

麥薩卡將物色新秀

安排赴美受訓比賽

高原神箭手

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

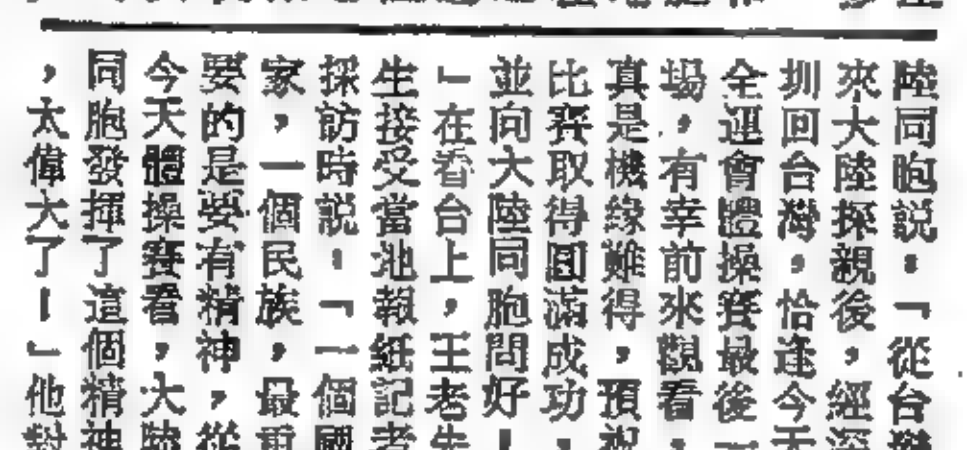
多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲

記西藏隊奪冠的突破

多吉秋雲



射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

（本報記者攝）

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲

射擊女子個人全能冠軍楊曉雲



中銀集團

實力雄厚現代化

中銀集團為大家

- 中國銀行香港分行
- 交通銀行香港分行
- 南洋商業銀行
- 廣東省銀行香港分行
- 新華銀行香港分行
- 中南銀行香港分行
- 金城銀行香港分行
- 國華商業銀行香港分行
- 浙江興業銀行香港分行
- 鹽業銀行香港分行
- 寶生銀行
- 華僑商業銀行
- 集友銀行
- 中國建設財務公司
- 中國銀行澳門分行

實力雄厚現代化

中銀集團為大家

實力雄厚現代化

中銀集團為大家

實力雄厚現代化

中銀集團為大家

實力雄厚現代化

中銀集團為大家

實力雄厚現代化

中銀集團為大家

香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室 電話：5-733383

上環新光酒樓
舊香港上環地舖站

柴灣新光酒樓
舊柴灣舊地舖站

荃景新光海鮮酒家
舊荃灣舊地舖站

筲箕灣新光海鮮酒家
舊筲箕灣舊地舖站

新光精神 服務人群

快將開幕



永隆銀行



進展不忘穩健
服務必盡忠誠

5-8266333

靈活投資有良策 恒生指數好辦法

新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供
恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司

香港夏慤道海富中心三樓

5-278580 5-8225503

時富服務多元化



穩健卓越創新峰



時富(集團)有限公司

主要業務：證券、期貨、金業、
貿易、地產、財務。

香港中環德輔道中十九號環球大廈21樓
電話：5-236131 電報：CHEERICK
電傳：61695 CFFCL HX 圖文傳真：5-8680146
駐廣州辦事處：中國廣州市流花路中國大酒店409號房
電話：668888轉409 電報：6888
電傳：44888 CHLOZ CN

本港股票行情

十二月三日(星期四)
恒生指數 2,057.43 -43.40
香港指數 1,348.15 -31.82
金銀 594,320,290
總成交股數：292,144,783
宗數：14,963

成交股份 268
上升股份 25
下降股份 219
無變股份 24

金銀 1153.16
公司 1384.94
地產 1614.01
綜合 1311.30
工業 1261.98
酒店 1388.11

香港分類指數

金銀 1153.16
公司 1384.94
地產 1614.01
綜合 1311.30
工業 1261.98
酒店 1388.11

十大成交金額

公司 17,754,000
地產 12,200,000
金銀 11,881,000
綜合 11,881,000
工業 11,881,000
酒店 11,881,000

十大上升股票

公司 17,754,000
地產 12,200,000
金銀 11,881,000
綜合 11,881,000
工業 11,881,000
酒店 11,881,000

十大下跌股票

公司 17,754,000
地產 12,200,000
金銀 11,881,000
綜合 11,881,000
工業 11,881,000
酒店 11,881,000

恒生指數移動

(5天) 2101.21 -27.35
(10天) 2134.07 -17.73
(50天) 2836.35 -31.65
(250天) 2922.97 -1.19

公司

023 東亞銀行
440 大華銀行
011 恒生銀行
005 廣發銀行
183 嘉華銀行
349 永隆銀行
096 永隆銀行

16.80 16.90 17.50 16.80 16.80
4.625 4.70 4.55 4.625
26.00 26.10 26.50 26.00 26.00
6.70 6.75 6.85 6.70 6.70
1.93 1.93 1.93 1.93
1.59 1.60 1.57 1.57
29.40 29.80 30.00 29.80 29.80

-0.90 254,200 12.33 4.46
-0.25 2,400
-0.60 736,288 13.61 5.92
-0.10 4,905,241 9.53 6.12
-0.14 10,000 216.85
-0.20 70,120
-0.20 12,400 8.44 5.94

地產及投資

021 聯合企業
103 亞洲地產
106 CRUSADER
159 廣發地產
023 FAI地產
214 第一太平地產
145 廣發地產
166 廣發地產
170 廣發地產
208 廣發地產
376 廣發地產
174 廣發地產
222 廣發地產
226 廣發地產
227 廣發地產
238 廣發地產
261 廣發地產
028 廣發地產
029 廣發地產
439 ELDERS

1.03 1.04 1.14 1.01 1.04
1.03 1.05 1.10 1.03 1.03
0.80 0.80 0.80 0.80
2.25 2.30 2.20 2.25
9.70 9.80 9.70 9.70
0.236 0.238 0.26 0.238
6.65 6.70 6.65 6.65
0.84 0.85 1.12 1.12
0.37 0.38 0.38 0.38
0.33 0.33 0.33 0.33
1.79 1.81 1.90 1.79
0.62 0.64 0.63 0.62
2.125 2.175 2.20 2.125
8.10 8.20 8.00 8.00

-0.10 452,000 6.46
-0.02 520,000 18.63 3.88
-0.02 4,000 2.89 18.75
-0.075 885,000 13.80
-0.20 24,000 7.98 10.82
-0.30 12,315 8.76 2.99
-0.03 507,517 1.13
-0.08 60,000 6.33
-0.01 88,000 1.89
-0.01 380,000
-0.01 26,000 8.64
-0.12 2,338,000 8.31 5.03
-0.02 2,100,000 4.47 5.98
-0.20 21,000

公司

063 AGILE
373 聯合海外
076 聯合海外
022 亞細亞
258 亞細亞
108 亞細亞
392 亞細亞
232 亞細亞
001 長江實業
112 長江實業
130 長江實業
127 長江實業
125 長江實業
128 長江實業
025 長江實業
125 長江實業
140 長江實業
041 長江實業
010 長江實業
032 長江實業
012 長江實業
014 長江實業
047 長江實業
043 長江實業
182 長江實業
184 長江實業
185 長江實業
134 長江實業
108 長江實業
068 長江實業
193 長江實業
186 長江實業
200 長江實業
201 長江實業
202 長江實業
203 長江實業
158 長江實業
072 長江實業
017 長江實業
216 長江實業
219 長江實業
220 長江實業
221 長江實業
222 長江實業
223 長江實業
224 長江實業
225 長江實業
226 長江實業
227 長江實業
228 長江實業
229 長江實業
230 長江實業
231 長江實業
232 長江實業
233 長江實業
234 長江實業
235 長江實業
236 長江實業
237 長江實業
238 長江實業
239 長江實業
240 長江實業
241 長江實業
242 長江實業
243 長江實業
244 長江實業
245 長江實業
246 長江實業
247 長江實業
248 長江實業
249 長江實業
250 長江實業
251 長江實業
252 長江實業
253 長江實業
254 長江實業
255 長江實業
256 長江實業
257 長江實業
258 長江實業
259 長江實業
260 長江實業
261 長江實業
262 長江實業
263 長江實業
264 長江實業
265 長江實業
266 長江實業
267 長江實業
268 長江實業
269 長江實業

1.03 0.72 0.64 0.64
2.325 2.35 2.40 2.30 2.35
1.00 1.02 1.08 0.97 1.02
0.99 1.11 0.99 1.00
0.60 0.60 0.58 0.60
6.05 6.10 6.35 6.00 6.10
0.42 0.425 0.49 0.42 0.425
0.57 0.59 0.68 0.57 0.58
4.05 3.95 3.90 3.95
1.12 1.14 1.12 1.12
0.65 0.67 0.72 0.64 0.67
1.65 1.65 1.65 1.65
0.55 0.63 0.60 0.60
1.95 1.97 2.025 1.95 1.95
4.30 4.50 4.25 4.35
3.30 3.40 3.325 3.30 3.35
3.30 3.35 3.325 3.30 3.35
6.80 6.85 6.85 6.85
3.50 3.55 3.55 3.55
1.0 1.02 0.95 0.95
0.74 0.78 0.78 0.78
0.70 0.72 0.71 0.70 0.70
2.325 2.35 2.425 2.30 2.325
2.025 2.125 2.075 2.025 2.025
0.63 0.68 0.63 0.64
0.77 0.78 0.80 0.78 0.78
1.60 1.60 1.60 1.60
0.32 0.33 0.33 0.33
0.75 0.75 0.75 0.75
2.60 2.625 2.75 2.60 2.625
1.40 1.41 1.41 1.40 1.40
2.30 2.375 2.375 2.30 2.375
0.475 0.50 0.50 0.475 0.475
1.73 1.78 1.73 1.73 1.73
1.73 1.78 1.78 1.73 1.73
15.60 15.90 15.90 15.60 15.60
3.875 3.90 4.00 3.875 3.875
6.50 6.55 6.60 6.50 6.55
1.75 1.84 1.73 1.75
1.44 1.48 1.45 1.45
4.90 5.00 5.00 5.00 5.00
0.97 0.97 0.97
3.90 4.00 4.10 4.00 4.00
0.92 0.92 0.91 0.91
2.425 2.475 2.575 2.425 2.475
7.90 7.95 8.00 7.90 7.95
1.02 1.03 1.12 1.00 1.02
0.40 0.40 0.40 0.40 0.40
0.41 0.41 0.41 0.41 0.41
0.38 0.38 0.38 0.38 0.38
3.50 3.50 3.50 3.50
2.80 2.85 2.975 2.825 2.85
1.88 1.90 1.95 1.88 1.90
2.075 2.10 2.20 2.05 2.10
0.59 0.60 0.60 0.60 0.60
0.245 0.247 0.24 0.247
0.56 0.57 0.59 0.56
1.81 1.84 1.84 1.84
1.78 1.77 1.76 1.76 1.76
2.925 2.975 3.00 2.85 2.975
1.06 1.08 1.04 1.04
1.76 1.83 1.74 1.74
6.35 6.35 6.20 6.30
1.13 1.16 1.09 1.13
0.455 0.465 0.52 0.45 0.465
0.44 0.45 0.50 0.41 0.45
2.125 2.15 2.175 2.10 2.125
0.485 0.49 0.50 0.49
0.43 0.435 0.47 0.41 0.435
0.136 0.14 1.36 0.12 0.14
0.445 0.45 0.45 0.44 0.445
0.58 0.60 0.60 0.58
1.36 1.38 1.40 1.38 1.38
0.47 0.70 0.67 0.67
0.445 0.445 0.47 0.43 0.445
0.335 0.345 0.37 0.345
7.55 7.70 7.80 7.65 7.65
0.90 0.92 0.90 0.90 0.90
8.35 8.50 8.35 8.40
6.00 7.65 7.65 7.65
2.10 2.20 2.20 2.10
5.70 5.80 5.90 5.70
1.01 1.02 1.04 0.99 1.01
0.88 0.90 0.92 0.90 0.90

地產及投資

063 AGILE
373 聯合海外
076 聯合海外
022 亞細亞
258 亞細亞
108 亞細亞
392 亞細亞
232 亞細亞
001 長江實業
112 長江實業
130 長江實業
127 長江實業
125 長江實業
128 長江實業
025 長江實業
125 長江實業
140 長江實業
041 長江實業
010 長江實業
032 長江實業
012 長江實業
014 長江實業
047 長江實業
043 長江實業
182 長江實業
184 長江實業
185 長江實業
134 長江實業
108 長江實業
068 長江實業
193 長江實業
186 長江實業
200 長江實業
201 長江實業
202 長江實業
203 長江實業
158 長江實業
072 長江實業
017 長江實業
216 長江實業
219 長江實業
220 長江實業
221 長江實業
222 長江實業
223 長江實業
224 長江實業
225 長江實業
226 長江實業
227 長江實業
228 長江實業
229 長江實業
230 長江實業
231 長江實業
232 長江實業
233 長江實業
234 長江實業
235 長江實業
236 長江實業
237 長江實業
238 長江實業
239 長江實業
240 長江實業
241 長江實業
242 長江實業
243 長江實業
244 長江實業
245 長江實業
246 長江實業
247 長江實業
248 長江實業
249 長江實業
250 長江實業
251 長江實業
252 長江實業
253 長江實業
254 長江實業
255 長江實業
256 長江實業
257 長江實業
258 長江實業
259 長江實業
260 長江實業
261 長江實業
262 長江實業
263 長江實業
264 長江實業
265 長江實業
266 長江實業
267 長江實業
268 長江實業
269 長江實業

1.03 0.72 0.64 0.64
2.325 2.35 2.40 2.30 2.35
1.00 1.02 1.08 0.97 1.02
0.99 1.11 0.99 1.00
0.60 0.60 0.58 0.60
6.05 6.10 6.35 6.00 6.10
0.42 0.425 0.49 0.42 0.425
0.57 0.59 0.68 0.57 0.58
4.05 3.95 3.90 3.95
1.12 1.14 1.12 1.12
0.65 0.67 0.72 0.64 0.67
1.65 1.65 1.65 1.65
0.55 0.63 0.60 0.60
1.95 1.97 2.025 1.95 1.95
4.30 4.50 4.25 4.35
3.30 3.40 3.325 3.30 3.35
3.30 3.35 3.325 3.30 3.35
6.80 6.85 6.85 6.85
3.50 3.55 3.55 3.55
1.0 1.02 0.95 0.95
0.74 0.78 0.78 0.78
0.70 0.72 0.71 0.70 0.70
2.325 2.35 2.425 2.30 2.325
2.025 2.125 2.075 2.025 2.025
0.63 0.68 0.63 0.64
0.77 0.78 0.80 0.78 0.78
1.60 1.60 1.60 1.60
0.32 0.33 0.33 0.33
0.75 0.75 0.75 0.75
2.60 2.625 2.75 2.60 2.625
1.40 1.41 1.41 1.40 1.40
2.30 2.375 2.375 2.30 2.375
0.475 0.50 0.50 0.475 0.475
1.73 1.78 1.73 1.73 1.73
1.73 1.78 1.78 1.73 1.73
15.60 15.90 15.90 15.60 15.60
3.875 3.90 4.00 3.875 3.875
6.50 6.55 6.60 6.50 6.55
1.75 1.84 1.73 1.75
1.44 1.48 1.45 1.45
4.90 5.00 5.00 5.00 5.00
0.97 0.97 0.97
3.90 4.00 4.10 4.00 4.00
0.92 0.92 0.91 0.91
2.425 2.475 2.575 2.425 2.475
7.90 7.95 8.00 7.90 7.95
1.02 1.03 1.12 1.00 1.02
0.40 0.40 0.40 0.40 0.40
0.41 0.41 0.41 0.41 0.41
0.38 0.38 0.38 0.38 0.38
3.50 3.50 3.50 3.50
2.80 2.85 2.975 2.825 2.85
1.88 1.90 1.95 1.88 1.90
2.075 2.10 2.20 2.05 2.10
0.59 0.60 0.60 0.60 0.60
0.245 0.247 0.24 0.247
0.56 0.57 0.59 0.56
1.81 1.84 1.84 1.84
1.78 1.77 1.76 1.76 1.76
2.925 2.975 3.00 2.85 2.975
1.06 1.08 1.04 1.04
1.76 1.83 1.74 1.74
6.35 6.35 6.20 6.30
1.13 1.16 1.09 1.13
0.455 0.465 0.52 0.45 0.465
0.44 0.45 0.50 0.41 0.45
2.125 2.15 2.175 2.10 2.125
0.485 0.49 0.50 0.49
0.43 0.435 0.47 0.41 0.435
0.136 0.14 1.36 0.12 0.14
0.445 0.45 0.45 0.44 0.445
0.58 0.60 0.60 0.58
1.36 1.38 1.40 1.38 1.38
0.47 0.70 0.67 0.67
0.445 0.445 0.47 0.43 0.445
0.335 0.345 0.37 0.345
7.55 7.70 7.80 7.65 7.65
0.90 0.92 0.90 0.90 0.90
8.35 8.50 8.35 8.40
6.00 7.65 7.65 7.65
2.10 2.20 2.20 2.10
5.70 5.80 5.90 5.70
1.01 1.02 1.04 0.99 1.01
0.88 0.90 0.92 0.90 0.90

地產及投資

063 AGILE
373 聯合海外
076 聯合海外
022 亞細亞
258 亞細亞
108 亞細亞
392 亞細亞
232 亞細亞
001 長江實業
112 長江實業
130 長江實業
127 長江實業
125 長江實業
128 長江實業
025 長江實業
125 長江實業
140 長江實業
041 長江實業
010 長江實業
032 長江實業
012 長江實業
014 長江實業
047 長江實業
043 長江實業
182 長江實業
184 長江實業
185 長江實業
134 長江實業
108 長江實業
068 長江實業
193 長江實業
186 長江實業
200 長江實業
201 長江實業
202 長江實業
203 長江實業
158 長江實業
072 長江實業
017 長江實業
216 長江實業
219 長江實業
220 長江實業
221 長江實業
222 長江實業
223 長江實業
224 長江實業
225 長江實業
226 長江實業
227 長江實業
228 長江實業
229 長江實業
230 長江實業
231 長江實業
232 長江實業
233 長江實業
234 長江實業
235 長江實業
236 長江實業
237 長江實業
238 長江實業
239 長江實業
240 長江實業
241 長江實業
242 長江實業
243 長江實業
244 長江實業
245 長江實業
246 長江實業
247 長江實業
248 長江實業
249 長江實業
250 長江實業
251 長江實業
252 長江實業
253 長江實業
254 長江實業
255 長江實業
256 長江實業
257 長江實業
258 長江實業
259 長江實業
260 長江實業
261 長江實業
262 長江實業
263 長江實業
264 長江實業
265 長江實業
266 長江實業
267 長江實業
268 長江實業
269 長江實業

1.03 0.72 0.64 0.64
2.325 2.35 2.40 2.30 2.35
1.00 1.02 1.08 0.97 1.02
0.99 1.11 0.99 1.00
0.60 0.60 0.58 0.60
6.05 6.10 6.35 6.00 6.10
0.42 0.425 0.49 0.42 0.425
0.57 0.59 0.68 0.57 0.58
4.05 3.95 3.90 3.95
1.12 1.14 1.12 1.12
0.65 0.67 0.72 0.64 0.67
1.65 1.65 1.65 1.65
0.55 0.63 0.60 0.60
1.95 1.97 2.025 1.95 1.95
4.30 4.50 4.25 4.35
3.30 3.40 3.325 3.30 3.35
3.30 3.35 3.325 3.30 3.35
6.80 6.85 6.85 6.85
3.50 3.55 3.55 3.55
1.0 1.02 0.95 0.95
0.74 0.78 0.78 0.78
0.70 0.72 0.71 0.70 0.70
2.325 2.35 2.425 2.30 2.325
2.025 2.125 2.075 2.025 2.025
0.63 0.68 0.63 0.64
0.77 0.78 0.80 0.78 0.78
1.60 1.60 1.60 1.60
0.32 0.33 0.33 0.33
0.75 0.75 0.75 0.75
2.60 2.625 2.75 2.60 2.625
1.40 1.41 1.41 1.40 1.40
2.30 2.375 2.375 2.30 2.375
0.475 0.50 0.50 0.475 0.475
1.73 1.78 1.73 1.73 1.73
1.73 1.78 1.78 1.73 1.73
15.60 15.90 15.90 15.60 15.60
3.875 3.90 4.00 3.875 3.875
6.50 6.55 6.60 6.50 6.55
1.75 1.84 1.73 1.75
1.44 1.48 1.45 1.45
4.90 5.00 5.00 5.00 5.00
0.97 0.97 0.97
3.90 4.00 4.10 4.00 4.00
0.92 0.92 0.91 0.91
2.425 2.475 2.575 2.425 2.475
7.90 7.95 8.00 7.90 7.95
1.02 1.03 1.12 1.00 1.02
0.40 0.40 0.40 0.40 0.40
0.41 0.41 0.41 0.41 0.41
0.38 0.38 0.38 0.38 0.38
3.50 3.50 3.50 3.50
2.80 2.85 2.975 2.825 2.85
1.88 1.90 1.95 1.88 1.90
2.075 2.10 2.20 2.05 2.10
0.59 0.60 0.60 0.60 0.60
0.245 0.247 0.24 0.247
0.56 0.57 0.59 0.56
1.81 1.84 1.84 1.84
1.78 1.77 1.76 1.76 1.76
2.925 2.975 3.00 2.85 2.975
1.06 1.08 1.04 1.04
1.76 1.83 1.74 1.74
6.35 6.35 6.20 6.30
1.13 1.16 1.09 1.13
0.455 0.465 0.52 0.45 0.46

已建一百一十七個外貿基地

今年將達一百五十個

【本報訊】據外貿部統計，我國已建外貿基地一百一十七個，今年將達一百五十個。外貿部官員表示，這些基地的建設，將有助於提高我國的外貿水平，並促進經濟的發展。

近期擬引進外資項目九十五個

【本報訊】據外經貿部統計，近期擬引進外資項目九十五個，總金額達一百五十億美元。這些項目主要分布在製造業、服務業和基礎設施建設等領域。

投資與貿易

【本報訊】據外經貿部統計，近期擬引進外資項目九十五個，總金額達一百五十億美元。這些項目主要分布在製造業、服務業和基礎設施建設等領域。

西德與青島合資冰廠

【本報訊】據青島市政府統計，西德與青島合資冰廠已於日前正式開業。該冰廠的成立，將有助於提高青島的冰製品供應水平，並促進當地經濟的發展。

汕頭至港包機

【本報訊】據汕頭市政府統計，汕頭至港包機已於日前正式開業。該包機的成立，將有助於提高汕頭至香港的航空運輸水平，並促進當地經濟的發展。

港商來料加工項目

【本報訊】據香港貿易發展局統計，港商來料加工項目已於日前正式開業。該項目的成立，將有助於提高港商來料加工的水平，並促進當地經濟的發展。

西歐多國調減息

【本報訊】據西歐多國統計，西歐多國已於日前調減了利率。這一舉措將有助於降低西歐地區的利率水平，並促進當地經濟的發展。

英國基本利率再降

【本報訊】據英國政府統計，英國基本利率已於日前再次調降。這一舉措將有助於降低英國的利率水平，並促進當地經濟的發展。

大通實業股份有限公司

【本報訊】據大通實業股份有限公司統計，該公司已於日前正式開業。該公司的成立，將有助於提高大通實業股份有限公司的水平，並促進當地經濟的發展。

船名	航次	到港	離港
恒裕	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

船名	航次	到港	離港
德隆	45N	4/12	5/12
德隆	46N	6/12	7/12
德隆	47N	11/12	12/12

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24號28樓2806室
電話：256177 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX



今日明日出入口船隻

今日入口船隻			
新名	來往港口	停泊地點	公司
基實新班	GEN, FR. KLEBERG (中午)	日本	天運
同里流	ARITA (上午六時)	蓋薩	A 15
東方航	SCANDUTCH ORIENT (上午六時)	馬尼拉	寶隆
海濱	MARINE CONTAINER (上午六時)	荷屬	B 12
漢江	HANGANG GLORY (上午七時)	釜山	B 13
奧斯利華	OSTRIENLAND (下午一時)	荷蘭	A
新弗斯班	ZUM REISER (下午二時)	台灣	A 新
德和昇	COMPTON AYAYATO (下午三時)	基隆	A 9
德和昇	HUMDAI EXPLORER (下午三時)	香港	A 9
利馬士	MAKSIM MIKHAYLOV (下午六時)	日本	國隆
斯那士	LEA MAERSK (上午十時)	美國	現代
利馬士	LEISE MAERSK (下午十時)	新加坡	現代
漢江	NEP, DANMOD (下午二時)	歐洲	國隆
長恆	EVER GUIDE (上午六時)	美國	國隆
佐治華亞	GEORGE WASHINGTON BRIDGE (下午二時)	美國	國隆
士蘭西	CHALANDIA (上午十時)	英國	川
瑞典	SELENDIA (下午三時)	美國	國隆
津英	TAI YANG (上午一時)	台中	海
泰興	TAI LON (上午一時)	高雄	永
永興	MING CHENG (上午一時)	基隆	永
順江	SCANDUTCH ASIA (下午六時)	基隆	招商局
亞細亞	SHUN JIANG (上午六時)	大連	國隆
新海渡	XIN HAI MAO (上午八時)	大連	國隆
士蘭西	MAERSK TANGCO (下午二時)	高麗	現代
中發	SINORFA (上午六時)	日本	國隆
東方專家	ORT, EXPERT (上午六時)	台灣	現代
今日出口船隻			
海華	YAN DIEMAN (上午四時)	雙連	國泰
信馬九	HAKUBA MARU (上午八時)	釜山	現代
吉馬	SHUN CHUN (上午一時)	高雄	A 47
海濱	NEP, CORAL (上午五時)	西南太平洋	國隆
同里流	ARITA (下午)	南平	A 16
東方航	SCANDUTCH ORIENT (上午七時)	馬尼拉	B 11
新海渡	NEW HAI HUA (下午)	上海	B 11
新弗斯班	COMPTON EXPLORER (下午)	西北太平洋	國隆
新弗斯班	SELENDIA (下午)	歐洲	國隆
利馬士	MAKSIM MIKHAYLOV (下午)	澳洲	國隆
利馬士	KIEN HWA A (上午)	高麗	國隆

新加坡土庫	CALIFORNIA SATURN(下午二時)	西北太平洋	現代號	日	錦士
和利士里	HANGANG GLORY(下午三時)	望山	現代號	日	錦士
和發南進	HEI NAM PIN(下午)	望山	日	港	興典
江	SINOFA(上午六時)	德中海	現代號	興典	興典
江	TENG JIANG(下午)	上海	吉列斯	輝	利
長興	EVER GENIUS(下午)	美亞西岸	輝	利	利
佐治華威	GEORGE WASHINGTON BRIDGE(下午十一時)	西北太平洋	現代號	川	峰
東方電報	ORAT, EXPERT(下午)	高雄日本	國際德	港	都
南河內	CHAO BAI HIE(上午二時)	新加坡	B	20	振南
德興	TUO HE(上午六時)	大連	西水	招萬	萬
阮茂	JIMIE(下午二時半)	廈門	深巴	西	豐
明 日 入 口 船 隻					
紫晶	AMETHYST	台灣	B	維	利
新悉尼	ZIM SYDNEY(半夜)	新加坡	現代號	B	新
東星	EASTERN HOPE(下午九時)	望山	B	興	典
馬西里亞	SD, MASSILLIA(半夜)	日本	國際德	黃	江
興勝	HING SON	曼谷	B	紫	紅
利利二號	KO LIE 2	亞羅	美亞西岸	永	水
亨利赫布遜	HENRY HUDSON BRIDGE(上午十時)	北美洲	日	川	峰
戴露山	DAI YUN SHAN	福州	B	華	運
奧上興	BOKKONG II	曼谷	B	振	遠
隆發	SU HIE	香港	B	招	南
利利利	KAP VALERY USUKOV(半夜)	新加坡	B	招	南
南河內	KO LUNG	台灣	B	招	南
利德	LEIPZIG(中夜)	歐洲	B	招	南
歐洲明珠	FINE EAGLE(中夜)	台灣	黃	興	典
亞士基大	ASIAN JADE(下午一時)	漢口	現代號	興	典
新加坡	MAERSK TACOMA(下午二時)	新加坡	現代號	興	典
新加坡	KOTA SINGA	新加坡	B	大	平
新加坡	FREEFREE(下午五時)	馬尼拉	B	大	平
大連	CONTINENT	基隆	現代號	日	利
長隆	EVER GEMER AL(上午九時)	台灣	國際德	利	達
多沙勞	SANDY BAY(下午一時)	曼谷	B	海	港
多沙勞	CIEN SA	新加坡	B	海	港
多沙勞	GO SHAM(下午七時)	新加坡	B	海	港
多沙勞	NORASIA CARTHAGO(上午十一時)	台灣	黃	興	典
多沙勞	ROYAL ACCORD(下午八時)	新加坡	現代號	日	利
多沙勞	SA, JIANG(下午五時)	德中海	日	興	典
多沙勞	BAI GALLIA(上午九時)	上海	吉列斯	興	典
多沙勞	SIRIUS(上午八時)	日本	B	興	典
多沙勞	LU FENG(上午七時)	香港	B	興	典
多沙勞	MALAN(上午七時)	海口	波羅地	興	典
明 日 出 口 船 隻					
天星星	SIRIUS	新加坡巴生	B	山	下

新嘉坡	GEM/FOR KLEBERG	歐洲	貨船	B	德利
新嘉坡	AMHBYST	新加坡及合	B	德利	
新嘉坡	NORISIA CARTHAGO(下午)	歐洲	B	慶隆	
星洲	FRENCH EAGLE	紅海港口停	A	慶隆	
新嘉坡	ZIM EXISBANE	歐洲	B	新日	
新嘉坡	CONCOVE HAYATO(下午十時)	地中海	A	9	利
新嘉坡	EVERGREEN(下午十時)	歐洲	B	9	利
大港	CONTINENT	新加坡及加連	B	9	利
丹那美拉	QUEEN DENNIS	新加坡巴生	B	9	利
勿里洞	KAP VALERY USHKAKOV	巴生	B	9	利
勿里洞	KOU LUNG	新加坡及峇株	B	9	利
勿里洞	GEMINT STAR(下午十時)	新嘉坡	B	9	利
勿里洞	CHALLENGER(下午十時)	西北太平洋經約	B	9	利
勿里洞	ZHANG JIA KOU	美國加拿大太平洋經約	B	9	利
勿里洞	TAI LAI(下午十時)	高隆	B	9	利
勿里洞	和馬士上LARS MAERSK(上午十一時)	新加坡	B	9	利
勿里洞	和馬士上LARS MAERSK(上午十一時)	新加坡	B	9	利
勿里洞	MAERSK TANGO(中午)	馬尼拉	B	9	利
勿里洞	SEMI NAGASAKI(下午)	南興	B	9	利
勿里洞	COSTAL LINE	南非南英	A	天	洋
勿里洞	SCANUDUTCH ASIA(晨早)	高隆	B	9	利
勿里洞	NKP, DIAMOND(晨早)	高隆	B	9	利
勿里洞	SD, GALLIA(午後)	日本	B	9	利
勿里洞	MALAN(午夜)	廣州	B	9	利

輪 船 停 泊 表

新嘉坡二號	SUN MANILA II	西區	新興	公司
東光	DONG GUANG	沙石谷	控務局	
國家安樂	NATIONAL INTEGRITY	西區	怡和	
華聯海運	AND, WANADHARMA	B	28	亞利
水師	TAI SHUI	A	17	拍度局
張平	ZHE PENG	B	13	廣福
楊子江二號	YANGZHI JIANG 2	B	19	招商局
新海和七號	NEW HERO 7	B	19	招商局
上海	GUANG SHU	A	8	招信局
廣東	SHANG HAI	B	38	寶順
蘇州	SUN LONG 9	B	13	寶順
安南	AN QUO	B	13	寶順
大馬六甲二號	DA MARCA I	A	41	太吉白
新嘉坡	LAO HE	B	14	招商局
新嘉坡	ZHE KUN	B	7	華通
新嘉坡	LON SHOU SHAN	B	18	三寶
或底十二號	YOU YI 12	B	7	三寶

本港金融外幣行情表 (12月3日)

九金行情

本地倫敦金行情

上		下		上		下	
國幣	4223		422	呌幣	438 5	169 0	448 2 488 8
英鎊	412		4128	呌鎊	481 2	489 5	489 0 489 5
德鎊	4515		4516	呌德	488 1	488 6	487 488 1
城市	4522		4727	呌市	488 5	489 1	488 5 489 4
金幣	44 00	外幣		呌幣	4 4		
倫敦金交易 4 5 4 5 呌幣 4 5 5 呌幣 2 0 本地金批發 6 99							
金幣	買入	395 5	賣出	428 1	呌幣	買入	39 5 賣出 39 16
金鎊	買入	472	賣出	591 1	呌鎊	買入	30 8 賣出 35 13
金德	買入	475 5	賣出	591 5	呌德	買入	30 8 賣出 35 13
金市	買入	475 5	賣出	591 5	呌市	買入	30 8 賣出 35 13
金幣	買入	4 80 0	賣出	4 81 0	呌幣	買入	4 80 0 賣出 4 81 0

外幣存款收市牌價及息率

(實價銀行掛牌)


貨幣	單位	匯率	一個月	三個月	貨幣	單位	匯率	一個月	三個月
美 元	776	60	777	40	英 鎊	505	20	504	20
英 鎊	14	66	14	42	新加坡	848	50	848	50
日 圓	547	80	546	60	港幣	375	50	376	50
西德馬克	474	0	474	0	加拿大元	592	20	592	20
E C U	970	00	971	00	印度盧比	137	50	138	70

人 民 幣	每百	賣出	48.01	賣出	48.01
港 幣	每百	賣出	77.76	賣出	77.76

外幣對港幣買賣價

港幣指數 102 71 (-3.2)

貨幣	單位	匯率	一個月	三個月	貨幣	單位	匯率	一個月	三個月
美 元	776	60	777	40	英 鎊	505	20	504	20
日 圓	100	263.16	261.2	261.2	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.35
港幣	100	107.9	107.9	107.9	港幣	100	47.78	48.01	48.01
日 本 圓	100	263.16	261.2	261.2	英 鎊	100	58.15	58.45	58.45
美元	100	70.73	70.73	70.73	新加坡	100	199.34	200.35	200.3

Co., Ltd.		輝騰	
49198			
輪 台、大同、保定、長春、 貨及拼（整箱貨） 收貨 載貨 到—離港			
3338	7/12	13/12	10-16/12
34B			
9/12/87	4/1/88	1-7/1/88	
運東）有限公司（UDSL）			
Transp. Corp.			
收貨 載貨 到—離港			
735	14/12	20/12	19-22/12
713	19/12	25/12	25-27/12
corporation			
唐山、秦皇島、石家莊、 吉特、長春、哈爾濱等等 收貨 載貨 到—離港			
P)	14/12	19/12	21-22/12
n Ltd.			



華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD

香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓

☎ 5 8317668

香港代理:

電話: 5 8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
 總代理: 金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
 香港→上海 貨箱/散貨班輪 (A) 5-8317592
 船名/航次 收貨期 抵/離期

(全貨箱班輪)	
新海華 "NEW HAI HUA" V. 60/61	11-13/12 11-14/12
新海華 "NEW HAI HUA" V. 62/63	20-22/12 23-25/12
(散貨班輪)	
新海虹 "NEW HAI HONG" V. 27/28 B16	6/12 25-31/12
新海茂 "XIN HAI MAO"	5-6/12 2-7/12

香港→海口 貨箱/散貨航線 (A) 5-8317592
 船名/航次 收貨期 抵/離期

船名/航次 《每月三航次》 收貨期: 抵/離期

華昌輪 M.V. "HUA CHANG" — 5-8/12

香港→北海 貨箱/散貨航線 (A) 5-8317674
 船名/航次 收貨期 抵/離期

南方907, 908, 909 M.V. "SOUTHERN 907, 908, 909"
 兼收防城散貨(每星期一航次)

香港→廈門(下港、海州、東山) 散貨航線 (A) 5-8317674
 船名/航次 收貨期 抵/離期

"廈水運22號" "廈水運23號"
 (每月二航次直放廈門)

香港→汕頭 貨箱/散貨航線 (A) 5-8317674
 船名/航次 收貨期 抵/離期

"龍華1號、2號" "汕頭號"
 "穗救濟8號"
 (每星期兩航次)

香港→上海(通州、寧波、溫家港、南匯) 散貨航線 (A) 5-8317674
 船名/航次 收貨期 抵/離期

芝山1,3 號 M.V. "ZHI SHAN" 1,3

香港→廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線
 廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
 "中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物
 經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客
 戶貯存。並有充足貨櫃車位及先進機械。為客戶
 承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。
 詳情請電: 5-8313288潤發倉庫有限公司洽

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
 香港→天津(新港) 貨箱班輪 (A) 5-8317575
 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨
 船名/航次 收貨期 抵/離期

天翔輪 "SKY HOVER" V. 122 B	前日-5/12 6-7/12
天燕輪 "TIAN YAN" V. 49 B	5-14/12 13-14/12
天鳳輪 "TIAN YUE" V. 87 B	10-16/12 17-18/12

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINAL'S LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
 香港→福州 貨箱/散貨班輪 (A) 5-8317592
 船名/航次 收貨期 抵/離期

永安 "YONG AN" V. 35/36 (全貨箱班輪)	11-12/12 10-13/12
崇安 "CHONG AN" V. 35/36 (散貨班輪)	19-21/12 17-22/12

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.
 香港→廈門 貨箱班輪 (A) 5-8317592
 船名/航次 收貨期 抵/離期

嘉發 "JIA FA" V. 24/25	11-18/12 11-14/12
----------------------	-------------------

總代理: R 華夏企業有限公司			
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.			
香港北角海灣道26號華潤大廈19樓 ☎ 5-8317668			
香港→張家港/南通 全貨班期			
船名/航次	收貨期	抵/離期	
德豐 M.S., "BU QI" V. 8735/88	—	11-13/12	(入) 5-8317930 (出) 5-8317571
大連集裝箱船公司			
DA LIAN CONTAINER STEAMSHIP COMPANY			
香港→大連 貨箱/散貨班期			
船名/航次	收貨期	抵/離期	
象牧沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨			(入) 5-8317580 (出) 5-8317577
大連集裝箱船公司			
LU FENG SHIPPING CO. LTD. QINGDAO			
香港→青島 貨箱班期			
船名/航次	收貨期	抵/離期	
德豐 M.S., "YUN FENG" V. 056/87	16-17/12	17-19/12	(入) 5-8317938 (出) 5-8317578
運豐 M.S., "YUN FENG" V. 068/89	31/12-1/1	1/1-3/1	
魯豐航運有限公司			
LU FENG SHIPPING CO. LTD. QINGDAO			
香港→青島 貨箱班期			
船名/航次	收貨期	抵/離期	
德豐 M.S., "LU FENG" V. 130/131	11-13/12	6-14/12	(入) 5-8317938 (出) 5-8317578
魯豐 M.S., "LU FENG" V. 132/133	26-28/12	28-29/12	
山東省海運公司			
SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO			
香港→青島 散貨班期			
船名/航次	收貨期	抵/離期	
珍珠泉 M.S., "ZHEN ZHU QUAN"	—	5-10/12	(入) 5-8317938 (出) 5-8317578
金虎泉 M.S., "JIN HU QUAN"	—	8-14/12	
金龍泉 M.S., "JIN LUN QUAN"	7-8/12	7-9/12	
中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司			
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANGHAI BRANCH			
香港→青島 散貨班期			
船名/航次	收貨期	抵/離期	
延安號 M.S., "YAN AN WU HAO"	—	5-10/12	(入) 5-8317938 (出) 5-8317578
中國對外貿易運輸公司 天津分公司			
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH			
香港→天津 散貨班期			
船名/航次	收貨期	抵/離期	
原華 M.S., "HUA WAH"	—	12-16/12	(入) 5-8317930 (出) 5-8317578

華勝輪

M.V. HING SON V.OY # 38 S 廿五日開行到港	M.V. WAI YEE V.OY # 1 S 廿六日開行到港	M.V. HOI HUA V.OY # 2 T S 廿七日開行到港
直放	直放	直放
晏谷	晏谷	晏谷



Y.S.N. LINE

定期班輪 +
直放，星加坡、巴生港、吡叻

天皇皇 SIRIUS + V19 十二月四日落貨 五日常行
KOBE V61 十一月六日落貨 七日常行
RIGEL 十二月九日落貨 十日常行
GLORIOS WING V13 十月十二日落貨 十三日常行

收貨站：暹發實倉有限公司
船期前七天查詢 電話 3-7271883

總代理：
山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)-295566(3線)
接載處：安邦貨運公司
地址：德輔道西28-30號海基大廈B09室
電話：5-493454-5-493294

17/12 23/12 18/12 25/12
748 24/12 30/12 26/12 1/1

收貨 載貨 到一離港

3/14 19/12 25/12 22-28/12

SHIPPING CO. LTD.
ENQUIRY 5 418884
51008室 電話: 251500 141008

輪航線

港口	收貨	載貨	開航
廣州	逢星期二、五開航		
貴州	逢星期二、五開航		
三亞	每月逢 8 號、24號開航		
海口	每星期一班		
湛江	每星期一班		
汕頭	每星期二班		
碧香	每三天一班		
石岐	每星期三班		
江門	每星期二班		
龍石	每三天一班		
梧州	每日一班		

上海、大連至美國、

單。



景華船務有限公司

KEN WA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號與業商業中心17樓

BOOKING ENQUIRY 電話: 5-41 4877 (10線)



定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	散貨	開航
湛江	T. B. A.	10/11	11/11	16/12	18/12	
海口	T. B. A.	10/11	11/11	16/12	18/12	
廈門/汕頭	華佳	8759	30/11	1/12	8/12	8/12
	連江	262	8/12	10/12	15/12	17/12
張家港	華益	8741	8/12	10/12	15/12	17/12
上海	凌源河	23	1/12	2/12	7/12	9/12
	沙河	41E	2/12	3/12	8/12	10/12
新港	熊岳城	287	4/12	5/12	10/12	13/12
香港/北京	谷城	28	9/12	10/12	15/12	17/12
青島	平鄉城	267	28/11	29/11	4/12	6/12
大連	順江	189	11/12	12/12	17/12	19/12
廣州/黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	散貨	開航
上海	客貨輪	13/12	14/12	17/12
	客貨輪	7/12	8/12	9/12
	客貨輪	18/12	19/12	22/12
新港	裕	8/12	14/12	17/12
青島	裕	10/12	11/12	12/12
大連	裕	19/12	20/12	22/12
珠海	逢星期三、六開航			
海口/湛江	每星期一航次			
蛇口/穗頭	逢星期二、四開航			
廈門/東莞	逢星期一三五開航			
福州	每四日一航次			
梧州	每三日一航次			
廣州/黃埔	逢星期二、五開航			

本公司承接

- ※ 各大城市之火車包卡及零散貨運
- ※ 本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
- ※ 本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱堆棧及儲倉服務

船務代理

金龍輪 JIN LONG
港代代理: 中國

粵海輪 YU
港代代理: 廣東

粵海輪 YU
港代代理: 中國

穗二輪 SU
港代代理: 廣東

A VESSEL
港代代理: 中國

香港/廣州
A VESSEL
港代代理: 中國

康威海運有限公司

香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室

定期航線 REGULAR SERVICE

航次	收貨期	抵/離期
LONG	7-9/12	6-10/12
● 貨箱 / 散貨航線 ●		
HAI	7-9/12	6-10/12
● 江航運公司 ●		
三亞 (貨箱 / 散貨航線)		
HAI	11-14/12	10-15/12
● 公司 ●		
廣州 (貨箱 / 散貨航線)	24886	
● 新會 - 肇慶 (江三角港泊岸) (貨箱 / 散貨航線)		
ER	9-10/12	9-11/12
● 中水上海輪船公司 ●		
● 貨箱 / 散貨航線 ●		
	2-3/12	1-4/12
● 貿易運輸公司 ●		
● 貨箱 / 散貨航線 ●		
	5-7/12	2-9/12
● 貿易運輸公司 ●		

中國川航

BOOKING ENQUIRY TEL: 5-8152178

TELEX: 89166 COSEL HX

● 承接火車

● 包卡及散貨

● 運輸直達中國各大城市

● 提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。

● 香港中轉運箱、拖箱、拆/裝箱服務。

港口	收貨	散貨	離港
澳門	4/12	5/12	6/12
珠海	4/12	5/12	5/12
江門	4/12	5/12	5/12
蘭州	4/12	5/12	5/12
黃埔	4/12	5/12	5/12
汕頭	2/12	5/12	7/12
福州	4/12	5/12	5/12
張家港	1/12	10/12	12/12
上海	3/12	9/12	11/12
青島	7/12	9/12	10/12
新加坡	4/12	9/12	11/12
北京	4/12	9/12	11/12
大連	11/12	12/12	17/12



深港(華利)汽車運輸有限公司

**廣東·廣西·福建·湖南·江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務**

**運力最大·服務最完善
能即日為貴客提供：**

運輸，倉庫，中轉站 全面性服務

集裝箱 附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運

**貨櫃車·大小貨車·吊機車
貴客惠顧，垂詢請電**

3-910438 (4線) 3-932152 (4線)

地址：九龍大角咀梳樹街1-3號正輝商業大廈二樓



十一月十一日發貨

振盛行有限公司啓

批客付貨請到本行接洽爲荷

千禧道四十八號

電話 265879

M.Y. BOONKONG I.

美上美

直透：曼谷

十一月七日發貨

十一月八日午間行

美中美

直透：曼谷

十一月十三日午間行

（美國線）

曼谷、紐約、費城、聖路易、巴的波爾、查爾斯、西雅圖、溫哥華、利是馬士基

（英國線）

曼谷、不來梅、哈拉爾、安特衛普、巴拿馬、馬賽、熱那亞、安達馬士基

（歐洲線）

曼谷、不來梅、哈拉爾、安特衛普、巴拿馬、馬賽、熱那亞、安達馬士基

船(香港)有限公司

RK LINE

(緬) (西非線) (東南亞線)

孟買、洛美、自由城、(去新加坡、巴
亞、巴黎諸港)、阿比生、庇能、曼谷)

寺 蘭、拉萬斯

士基 亞士馬士基 馬士基神戶

月16開 12月14開 12月10開

(印尼線)

士基 (去雅加達、泗
水)

月16開

九龍分辦事處
文
件中心尖沙咀廣
東道30號新港中
心第二座 710室
電話： 8-7396809

有限公司 8-7396720

19樓 電話：6-8372222

發 運公司 國文傳真：

電話：88178 8-737209


中國對外貿易運輸總公司
佛山船隊
專航佛山至香港快速船舶
天天開航
 船名灝石-1號 LANSHI-1-9 承接集裝箱及散貨
 香港代理：
ETW 長運有限公司
 ETERNAL WAY LTD.
 香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓
 7/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
 電話：5-8339989 專用電報：76497 ETWAY HX
 傳真：5-727353 電報掛號：ETERNALWAY
散貨：鴻發倉庫有限公司
 長沙灣祥華街新九龍內地段600號
貨櫃：華聯貨運有限公司
 香港新界青衣島地段68號
兩天免費倉期
 本公司承運來往國內、外、海、陸、空、聯運服務，辦理香港中環、廣東省各地、陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

船名	開往港口	月	日	公司
巴爾得太南	BALTIMAR SUN	12月	6	東亞
珍珍星	ZHENZHU QUAN	12月	6	華友
	CARLON	12月	6	華友
百保來	BARBER NARA	12月	6	一美利
海源	MARINA HOPE	12月	6	海聯
荷洋信局	OCEANIA QUEEN	12月	6	中央
琉青	WANJIE	12月	6	輝隆
海州丸九	SHINBEISHU MARU	12月	6	山下
薩亞達	NORASIA SAMANTHA	12月	6	恒信
	KOTA EAGLE	12月	6	太平
龍生里	ACE CONCORD	12月	6	朝陽
黃海	HUANG HUAQUAN	12月	6	夏馬
海地尼	HAEWOO FRONTIER	12月	6	港興
世界之獅	WORLD LION	12月	6	隆興
和平里	HP DONGNAM	12月	6	德興
呂森德尼	PRIS. EISENHOWER	12月	6	德興
七二二號	KWANG TA II	12月	6	永華
勿里沙那	RICKMERS TJANJIN	12月	6	茂成
伊莎多	ELISA DYD	12月	6	陳洋
寶寶	EVER GREET	12月	6	利達
寧事納棉	BUNGA PERMAI	12月	6	遠和
富春	FUCHUN	12月	6	大發
GOWA	新加坡	12月	6	太平
FLEX AMERICA	馬尼拉	12月	6	怡和
東色倫和	KYOWA VIOLET	12月	6	怡和
亞里美	THAI AMBER	12月	6	港興
山盛	YU, PROSPERITY	12月	6	山下
由迪得	CARDIGAN BAY	12月	6	太古
拿勞士	EARNEST VENTURE	12月	6	阪高
明發	MIN LONGEVITY	12月	6	華高
拉華里德拉斯	NJL, MADRAS	12月	6	新西蘭
美蘭	MINJUN BUSAN	12月	6	大發
海馬士	ANDERS MAERSK	12月	6	天祥
江士	XIANG JIANG	12月	6	興基
	上海	12月	7	輪船

高爾一號	DONAM NO. 1	泰山	12月7	港	興
科巴	KOBE	日本	12月7	川	崎
露山	SHOU SHAN	上海	12月7	川	崎
新加坡	SINGAPORE GLORY	新嘉坡	12月7	更	興
星洲山	CARIBIC STAR	峇厘	12月7	新	興
阿巴巴	AL WAJBA	台灣	12月7	怡	和
科馬	SKY HOVER	天津	12月7	順	隆
冰川	HIKAWA II	文島	12月7	日	興
馬蘭	MALAN	廣州	12月7	招	興
威水	WIELDRICHT	英國	12月7	保	特
寶馬德士	MERCURY ACE	日本	12月7	美	邦
懷柔河	HUAI LAI HE	上海	12月7	吳	郊
明春	MING'CHUN	台灣	12月7	大	榮
申中瑞祥	R.R. RATNA	印尼	12月7	港	興
錦江	JINJIANG	上海	12月7	金	興
松刺	TAO YUAN	台灣	12月7	綠	和
協和奧吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	12月7	怡	和
富州	YUEN CHAU	文島	12月7	港	興
知音	ZHIJIN	新嘉	12月7	港	興
奧美先光	OMEX PIONEER	基隆	12月7	日	興
西十瓦爾	VAAL	基隆	12月7	怡	和
達安沙	BENAVON	歐洲	12月7	港	興
明北	MING GLORY	歐洲	12月7	港	興
飛龍龍上	CLIPPER ACE	歐洲	12月7	日	興
長旺	EVER LIVING	台灣	12月7	明	達
榮華山	RONGHUASHAN	上海	12月7	永	裕
海潤	HAI LIH	台中	12月7	永	裕
海隆	HAI LONG	基隆	12月7	永	裕
金榮榮	JINXIANQUAN	荷島	12月7	綠	和
阿南	KAO WEI	台灣	12月7	綠	和
阿比奧拿	ATNUKE ABIOLA	巴西	12月7	快	興
旗華里安	SAN JUAN	新加坡	12月7	旗	興
中華快輪	CHINA EXPRESS	紅海	12月7	旗	興
海龍海	NEP. JADE	美國	12月7	新	港
海龍海	HSING HWA	美國	12月7	永	裕
聯大	WA DAI	新加坡	12月7	海	隆
高龍二號	TAI TUNG 2	高雄	12月7	太	裕
海龍海	NEP. JADE	美國	12月7	港	興
柏林	BERLIN	歐洲	12月7	港	興

倫敦坡	TOWER BRIDGE	美國	12月7	川	崎
馬士七郎	MARRICK PINTO	馬尼拉	12月7	馬	七郎
	TONG JIANG	他律	12月8	招	瓦馬
軒利若班	PEARL REIFFER	新加坡	12月8	蘇	薩
亨利和美	HANNIE BAKKE	叻里曼特得	12月8	波	那美
瑪利特	MANOLOEVERETT	金山	12月8	瑪	來
立列	UN MORAL	合源	12月8	利	達
易申	TRADE RELISH	天津	12月8	鄭	騰
韓國元吉	KOREAN WONIS ONE	漢河	12月8	利	和
美國勝利	AMERICAN SENATOR	日本	12月8	恰	和
錦江	KHUMGANG GLORY	金山	12月8	東	東
	DOOYANG BRAVE	金山	12月8	東	宇
東京丸	TOKYO MARU	美國	12月8	大	阪
德魯威下	NFP. BERYL	法國	12月8	德	恒
蘭和丸	SENWA MARU	日本	12月8	海	勝
南榮子	NANTAI PRINCE	台灣	12月8	欣	洋
金虎皇	JIN HU QUAN	天津(青島)	12月8	華	夏
義美	BLUE SHARK	金山	12月8	港	英
通河	MILD TRAN	上海	12月8	經	騰
馮江	T'ONG CHIANG	汕頭	12月8	永	裕
福聚二號	FOO HSING II	高雄	12月8	蔡	裕
蘇利威卡	LA RIJOA	基羅	12月9	太	古
愛琴拿	SL. PATRIOT	美國	12月9	海	陸
湖原	KHUD, REPIN	歐洲	12月9	華	林
亞細亞海	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	12月9	華	林
亞細亞海	CONCORD CHIKUMA	蘇俄	12月9	坂	阪
南興七號	DONAM NO. 7	金山	12月9	大	偉
小石川	XIAOSHICHOU	歐洲	12月9	溫	溫
安東安尼	NIL. AMERSFOORT	新加坡	12月9	諾	華
安東安尼	SIRICHAI BULAKAL	曼谷	12月9	坂	盛
安東安尼	MAERKS KOBE	日本	12月9	野	士基
德泰	YI CHUAN	台灣	12月9	大	榮
吉川十號	QING JIANG	武漢	12月9	華	溫
翡翠	EMERALD	日本	12月9	吳	邦
天福	TIAN YAN	天津	12月9	輝	輝
順洋	MILD OCEAN	上海	12月9	何	登
德江	LING JIANG	寧波	12月9	招商	局
	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	12月9	海	登
卡普普德	ORT. EXPLORER	美國	12月9	德	勝
	RAYA HAPPINESS	金山	12月9	恒	恒

英	KING HWA	吉隆	12月10	永裕
洋	HAI IN	基隆	12月10	永裕
漢	EVER OCEAN	新加坡	12月10	利達
士艾沙	CHRISTINA ISABEL	南良	12月10	天祥
維	HYUNDAI PIONEER	美國	12月10	太古
藍七號	YOUNY 7	曼谷	12月10	三寶
他馬拉	FROTAMAMILA	新加坡	12月10	豐利行
龍	ALLIGATOR LIBERTY	美國	12月10	大阪
龍	TIAN LONG	天津	12月10	順隆
金蘭莎	GOLD ALISA	汕頭	12月10	新典
龍	SUQI	南浦	12月10	華夏
龍	YONGAN	福州	12月10	華夏
加州	ZIM CALIFORNIA	韓國	12月10	新興
龍	KOREAN CHANCE	歐洲	12月10	朝陽
京丸	HIDAKA MARU	美國	12月10	中央
士柏林	ESPERANCE	日本	12月10	大谷
國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	12月10	港廊
明源號	PRES. HARRISON	美國	12月10	總統
龍	OCEAN SANCITY	釜山	12月10	大眼
工	PULSAR	釜山	12月11	東宇
沙	LONG JIANG	上海	12月11	輝發
華納	HUA WAH	天津	12月11	華夏
事	NL, NASSAU	台灣	12月11	達摩
力加	NEW HAIHUA	上海	12月11	華運
龍	NIPPONICA	地中海	12月11	天祥
龍	EVER ORDER	台灣	12月11	利達
龍	MING PLEASURE	美國	12月11	華海
士馬士	NOBLE STAR	日本	12月11	日輝
龍	LARS MAERSK	新加坡	12月11	馬士基
龍	LAURA MAERSK	美國	12月11	馬士基
金	SPECO KING	沙巴	12月11	國光
格	LELEIGRACHT	新西蘭	12月11	捷迅
龍	ISLAMABAD	新加坡	12月11	東港
龍	FAMILY ACE	高雄	12月11	日郵
士馬士	WILSON	沙巴	12月11	國光
龍	ORT. CHIEF	歐洲	12月11	港廊
龍	EVER GIANF	美國	12月11	利達
龍	TOYAMA	日本	12月11	寶隆
龍	MARINE SHINE	曼谷	12月11	怡隆

船名	
基實海取	GEN. FR. KLEEBEE
東方汽託	ARITA (上午六時)
港方	SCANDUTCH ORIE
蘇江	MARINE CONTAIN
漢口土商	HANGANG GLORY
	OOSTERIESLAND(下)
新里卑斯	ALZIM HIRSBANE(下午二時)
輪船平利	CONCORD HAYATA
探礦者	WILHELMINA
德華公司	MAKSIM MIKHAIY
明里士馬	J.LARS MAERSK(上午十時)
司理馬士	J.LARS MAERSK(下午三時)
亞羅鑽石	NEP, DEDAMOND(下午四時)
長泰	EVER GUIDE(下午五時)
荷蘭華盛頓	GEORGE WASHINGTON
土油鹽池	SELANDIA(上午八時)
挑戰者	CHALLENGER(上午九時)
亞美	HAI YONG(上午十一時)
委柔	TAI LAI(上午十二時)
明能	MING CHENG(下午二時)
亞洲北航	SCANDUTCH ASIA
南茂	SHUN JIANG(下午三時)
新海茂	XIN HAI MAO(下午三時)
陸士張氏	MAJRSK TANGO(下午四時)
丹麥	SINOFA(上午六時)
東方專家	ORT, EXPERT(上午七時)
今日出	
范那花港	RNL, VAN DIEMAN
白馬耳	HAKUBA MARU(上午八時)
信春	SEIN CHON(上午九時)
海島椰樹	NIP GURAL(上午十一時)
亞美	ARITA(上午十二時)
東方汽託	SCANDUTCH ORIENT
新海茂	NEW HAI HUA(下午二時)
探礦者	HYVINDAL EXPLOR
俄羅斯亞	SELANDIA(下午三時)
米爾多士	MAKSIM MIKHAIY
延海二翁	KHIN HWA(上午三時)

總代理: 招商局貨櫃航運有限公司 電話: 5-435511 (30線)
CHINA MERCHANTS' CONTAINER LINES LTD. 電傳: 62098 CMCL HX
 81212 CMCL HX
 香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓 電掛: CONLINE HONG KONG 傳真: 5-417534
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電掛: 88833 COTS OM 電挂: 578731, 578732
 朝聯船務有限公司 澳門南灣街375B-E 一E 南灣商業中心5樓D座

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
 Accepting CFS/CY cargo LONG BEACH/LA ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
 Also Accepting CY cargo PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA/VANCOUVER/TORONTO, MONTREAL

EAST COAST
 Accepting CFS/CY cargo. NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

◆ DIRECT SERVICE EAST COAST & GULF PORT.

VESSEL	CLOSING			ETO	ETA	OAK/	SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
	VOY	CFS	CY									
HUI HE	1E	8/12	8/12	10/12	29/12	-	-	-	-	10/1	13/1	6/1
GUO BEI KOU	84E	13/12	13/12	15/12	4/1	8/1	8/1	10/1	20/1	23/1	27/1	27/1
CHAO HE	27E	23/12	23/12	25/12	15/1	17/1	20/1	22/1	4/2	7/2	11/2	11/2
TAO HE	3E	3/1	3/1	5/1	23/1	25/1	29/1	1/2	20/2	23/2	27/2	27/2
*YI HE	1E	8/1	8/1	10/1	26/1	-	-	-	9/2	12/2	15/2	15/2

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
 CFS-Yu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI.
 Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, Doha, MUSCAT, MINA QABOOS, ABU DHABI, BANDAR ABBAS and the other points.

VESSEL	CLOSING			ETA	HKG	KARACHI	SHJ	DAMMAM	KUWAIT
	VOY	CFS	CY						
LING QUAN HE	29	17/12	18/12	19/12	6/1	9/1	11/1	13/1	13/1
GUO CHENG	29	3/1	4/1	5/1	23/1	21/1	23/1	25/1	25/1
GAO CHENG	30	17/1	18/1	19/1	6/2	9/2	11/2	13/2	13/2

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4978870

香港特快直航曼谷/星加坡/檳城

VESSEL	CLOSING			ETA	HKG	BANGKOK	S'PORE	PENANG
	VOY	CFS	CY					
SHANG CHENG	69	8/12	9/12	10/12	21/2	18/12	17/12	17/12
LING QUAN HE	29	17/12	18/12	19/12	24/12	27/12	27/12	27/12
BEI DAI HE	27	18/12	19/12	20/12	-	25/12	27/12	27/12

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CLOSING		CY	ETD	H.K.	MANILA
		CFS	ETA				
YU JIANG	44	4/12	5/12	7/12	9/12		
YU JIANG	46	11/12	12/12	14/12	16/12		

Receiving Station: CY HIT Berth No.4
 CFS Yu Lian, Town Lot No. 72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航線

*FULLY BOOKED

VESSEL	CLOSING			ETO	HKG	YOK	NGO	OSA	KOB
	VOY	CFS	CY						
WAN QUAN HE	88	15/12	15/12	17/12	21/12	23/12	25/12	25/12	25/12
HUAN YUAN HE	85	15/12	15/12	17/12	21/12	23/12	25/12	25/12	25/12
HAN ZHONG HE	63	22/12	22/12	24/12	28/12	30/12	31/12	31/12	31/12
WAN QUAN HE	90	29/12	29/12	31/12	4/1	-	-	-	6/1

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: THURBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
 Also accepting CY Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS

VESSEL	VOY	CLOSING		CY	HKG	RTM	HAN	TIL	ANT	DCK
		CFS	ETA							
QING HE	45W	11/12	12/12	13/2	6/1	10/1	12/1	14/1	16/1	16/1
LIND HE	37W	14/12	15/12	16/12	13/1	15/1	17/1	19/1		

 Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 香港中環康樂大廈9A號918室 電話: 5-8449198		
天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.		
香港⇌天津(新港) 貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、濟南、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨) 船名 收貨 截貨 到一離港 船名 收貨 截貨 到一離港 (全貨箱航線) (散裝航線) SKY HOVER(天翔)V122B RECEIVES/12 7-8/12 TIAN LONG(天龍)V33B 7/12 13/12 10-16/12 TIAN YAN(天演) V49B RECEIVES 7/12 11-12/12 TIAN LONG(天龍)V34B TIAN YUE(天悅)V87B 6/12 11/12 13-14/12 89/12/87 4/1/88 1-7/1/88 SKY HOVER(天翔)V123B 14/12/19 21-22/12 收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 收貨站: 華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) 電話: 0-253325 電話: 0-4999388		
環亞 (上海) 國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.		
香港⇌上海散裝貨直航班輪 兼收上海市、附近城市之貨物內陸運線 船名 收貨 截貨 到一離港 船名 收貨 截貨 到一離港 LONG JIANG Y8711 5/12 11/12 11-13/12 TING JIANG(汀江)Y8735 14/12 20/12 19-22/12 SAN JIANG(三江)Y8733 8/12 14/12 13-16/12 LONG JIANG Y8713 19/12 25/12 25-27/12 收貨站: 華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) 電話: 0-4999388		
中國對外貿易運輸公司 天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch		
香港⇌天津(新港) 貨櫃班輪 兼收新港至內陸貨車或火車貨, 暨 供箱貨 12: 瀋陽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等 船名 收貨 截貨 到一離港 船名 收貨 截貨 到一離港 TRADE RELISH (易津) 昨日 05/12 8-9/12 TRADE RELISH (易津) 14/12 19/12 21-22/12 Y8721N Y8722N 收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-253325		
上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.		
香港⇌上海全貨班輪 船名 收貨 截貨 到一離港 船名 收貨 截貨 到一離港 MILD TRAN(運通)V12 80/11 6/12 8-10/12 MILD TRAN(運通)V14 17/12 23/12 18/12 25/12 MILD OCEAN(通洋)V8750/10/12 18/12 8-18/12 MILD OCEAN(通洋)V8748 24/12 30/12 25/12-1/1 收貨站: 華洋貨運 (遠東) 有限公司 電話: 0-877514		
福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian		
香港⇌上海散裝貨直航班輪 船名 收貨 截貨 到一離港 船名 收貨 截貨 到一離港 SHOU SHAN(壽山)V11/12 1/12 9/12 7-12/12 SHOU SHAN(壽山)V13/14 19/12 25/12 22-28/12 收貨站: 華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) 電話: 0-4999388		



香港代理：

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION
總代理：金發船務有限公司
香港→上海 貨新
船名/航次

新海華 "NEW HAI HUA"
 新海華 "NEW HAI HUA"
 新海虹 "NEW HAI HUNG"
 新海茂 "XIN HAI MAO"

(金貨箱)
 (散貨班)

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIP
香港→天津(新洋)
 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱
船名/航次

天翔輪 "SKY HOVER" V.45
 天翔輪 "TIAN YAN" V.45
 天躍輪 "TIAN YUE" V.87
 收貨站：遼海現代貨棧碼頭
MINAN SHIPPING & E

(金貨箱)
 (散貨班)

香港→福州 貨箱
船名/航次

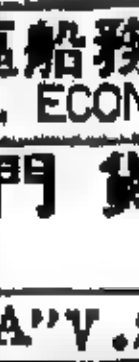
永安 "YONG AN" V.35/3
 崇安 "CHONG AN" V.35/3
 船泊長沙灣西碼頭

(金貨箱)
 (散貨班)

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC
香港→廈門 貨箱
船名/航次

嘉發 "JIA FA" V.24/25/25
 嘉發 "JIA FA" V.24/25/25

(金貨箱)
 (散貨班)




景華船務
 香港德輔道中27號

定期航線全貨箱

港口	船名	航次	日期
湛江	T. B. A.	1	1
海口	T. B. A.	1	1
廈門/汕頭	華達	8759	3
	進江	252	3
張家港	華達	8741	3
	冷口河	98	3

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 香港干諾道中152-155號招商局大廈11, 12, 13, 14樓 電話：61971 CMSNC HX 散貨		出口部：5-447402 入口部：5-440555 代理部：5-440557																														
上海海興輪船公司 香港：上海定期客貨班輪		河北省遠洋運輸公司 香港：天津、秦皇島散貨航線																														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>船名</th> <th>此港</th> <th>收貨</th> <th>收貨</th> <th>開航</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>HAI 'DA' 海達</td> <td>V. 19</td> <td>27/11</td> <td>29/11</td> <td>30/11 2/12</td> </tr> <tr> <td>SHANGHAI 上海</td> <td>V. 42</td> <td>2/12</td> <td>4/12</td> <td>5/12 7/12</td> </tr> <tr> <td>HAI XING 海興</td> <td>V. 42</td> <td>—</td> <td>14/12</td> <td>15/12 17/12</td> </tr> <tr> <td>SHANGHAI 上海</td> <td>V. 44</td> <td>17/12</td> <td>19/12</td> <td>20/12 22/12</td> </tr> </tbody> </table>		船名	此港	收貨	收貨	開航	HAI 'DA' 海達	V. 19	27/11	29/11	30/11 2/12	SHANGHAI 上海	V. 42	2/12	4/12	5/12 7/12	HAI XING 海興	V. 42	—	14/12	15/12 17/12	SHANGHAI 上海	V. 44	17/12	19/12	20/12 22/12	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>「安國」M.V. "ANGUO"</td> </tr> <tr> <td>「東光」M.V. "DONG GUANG"</td> </tr> <tr> <td>「豐寧」M.V. "FENG NING"</td> </tr> <tr> <td>「新樂」M.V. "XIN LE"</td> </tr> </tbody> </table>		「安國」M.V. "ANGUO"	「東光」M.V. "DONG GUANG"	「豐寧」M.V. "FENG NING"	「新樂」M.V. "XIN LE"
船名	此港	收貨	收貨	開航																												
HAI 'DA' 海達	V. 19	27/11	29/11	30/11 2/12																												
SHANGHAI 上海	V. 42	2/12	4/12	5/12 7/12																												
HAI XING 海興	V. 42	—	14/12	15/12 17/12																												
SHANGHAI 上海	V. 44	17/12	19/12	20/12 22/12																												
「安國」M.V. "ANGUO"																																
「東光」M.V. "DONG GUANG"																																
「豐寧」M.V. "FENG NING"																																
「新樂」M.V. "XIN LE"																																
遠洋輪船有限公司 香港：大連散貨航線 木星 MU SING... 兩個月約3航次（和25天一航次） 象收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸		揚子江輪船股份有限公司 香港：武漢散貨航線 揚子江 1 YANG ZIJANG 1 揚子江 2 YANG ZIJANG 2 每月約2航次																														
江蘇省遠洋運輸公司 香港：張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線 <table border="1"> <tbody> <tr> <td>「江安」M.V. "JIANGAN"</td> <td>「蘇聯」M.V. "SU FENG"</td> </tr> <tr> <td>「蘇聯」M.V. "SULONG"</td> <td>「淮安」M.V. "HUAI AN"</td> </tr> <tr> <td>「盤山」M.V. "PAN SHAN"</td> <td>「雨花」M.V. "YU HUA"</td> </tr> </tbody> </table> 南京：每月1航次 張家港：每月4航次 蕪湖：每月1航次 南通：每月1航次		「江安」M.V. "JIANGAN"	「蘇聯」M.V. "SU FENG"	「蘇聯」M.V. "SULONG"	「淮安」M.V. "HUAI AN"	「盤山」M.V. "PAN SHAN"	「雨花」M.V. "YU HUA"	金豐船務企業有限公司 香港、上海：天津散貨航線 上海：每月4航次 「高山」"GAO SHAN" 「鞍山」"JUN SHAN" 天津：約20天1航次 「立山」M.V. "LI SHAN"																								
「江安」M.V. "JIANGAN"	「蘇聯」M.V. "SU FENG"																															
「蘇聯」M.V. "SULONG"	「淮安」M.V. "HUAI AN"																															
「盤山」M.V. "PAN SHAN"	「雨花」M.V. "YU HUA"																															
香港—張家港全貨班輪航線 5-428266 「蘇聯」M.V. "SULIN" 每月兩航次，中、下旬各一航次		廈門水上運輸公司 香港：汕頭散貨航線 廈水運船隊 每星期兩航次																														


 中國利迅船務有限公司 香港文咸東街58-74號興隆商業大廈9樓 上海聯絡處：南京路后1005室 電話：251520轉1005					ONISUN SHIPPING CO., LTD. BOOKING ENQUIRY 5-418884				
中國貨櫃航線					中國散裝貨輪航線				
港口	收貨	CFS截貨	CY截貨	開航	港口	收貨	截貨	開航	
湛江	8/12	8/12	8/12	10/12	上海	8/12 10/12 12/12		廣州 逢星期二、五開航	
廈門/汕頭	2/12	5/12	5/12	7/12		14/12 15/12 17/12		黃埔 逢星期二、五開航	
	12/12	15/12	15/12	17/12	新港	5/12 10/12 18/12	三亞	每月逢8號、24號開航	
張家港	6/12	9/12	9/12	12/12	青島	15/12 18/12 20/12	海口	每星期一班	
上海	4/12	7/12	7/12	9/12	大連	17/12 18/12 20/12	湛江	每星期一班	
	8/12	9/12	9/12	11/12	寧波	每月二航次	汕頭	每星期二班	
新港/北京	6/12	9/12	9/12	12/12	溫州	每月二航次	容奇	每三天一班	
黃埔	6/12	9/12	6/12	12/12	連雲港	每月二航次	石岐	每星期三班	
大連	14/12	17/12	17/12	19/12	廈門	逢星期一、三、五開航	江門	每星期二班	
廣州/黃埔	每三日一航次				福州	每五日一航次	蘭石	每三天一班	
珠海	逢星期三、四、六開航				泉州	每五日一航次	梧州	每日一班	

● 本公司承辦及提供全及拼貨櫃運輸服務由中國上海、大連至美國、加拿大及歐洲等地區。

● 並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單。

● 保證優良服務，運費相宜，歡迎垂詢。

斷增	龍岳城	267
新港/北京	谷城	28
貴島	平鄉城	267
大連	順江	169
廣州/貴增		每
珠海		達星

 **深港(華利)汽車**

**廣東、廣西、福建
等各省及中轉水陸**

**運力最大、服
能即日為貴客**

運輸，倉庫，中轉

集裝箱附業

本公司每天有車來往香港及廣州

貨櫃車，大小貨

貴客惠顧，主

3-910438 (4 線)

地址：九龍大角咀樹蘭街1-

中國電影

中國電影 前發行的《電影》雜誌，在改革後，引起不少人的注意。許多人認為，電影改革，已成為一個現實的問題。需要認真加以探討，並進行實踐。

與國際市場，對外開放的窗口，同時又不應受到資本主義的污染。在改革中，我們應保持中國電影的民族特色，並吸收外國電影的長處，使中國電影在國際市場上佔有一席之地。

目前，由電影局與有關部門組成的電影改革小組，已開始工作。該小組將負責研究電影改革的具體方案，並向有關部門提出建議。我們希望，通過改革，中國電影能煥發出生機與活力。

知須關過胞台鄉回

上表報申寫填細詳要李行帶携

（本報記者採訪） 台灣同胞回鄉探親，是當前兩岸關係發展中的一件大事。為了方便回鄉探親的台灣同胞，有關部門已制定了詳細的申請表格。申請人需填寫個人基本信息、回鄉目的、預計停留時間等。申請表格將由有關部門審核，合格後即可辦理回鄉手續。

在回鄉探親期間，台灣同胞可參加各種文化交流活動，增進對祖國的了解。同時，也可向親友轉達問候，促進兩岸家庭的和睦。有關部門將為回鄉探親的台灣同胞提供必要的服務與保障。

（本報記者採訪） 台灣同胞回鄉探親，不僅是個人情感的表達，更是兩岸關係發展的體現。我們希望，通過回鄉探親，台灣同胞能進一步了解祖國，增進對祖國的熱愛與信心。

宏樂樓平台設施被拆

互委會要求當局擱置原來計劃回復舊觀

（本報記者採訪） 宏樂樓平台設施被拆，引起社會各界關注。互委會表示，將要求當局擱置原來計劃，恢復舊觀。互委會認為，宏樂樓平台設施具有歷史價值，不應被拆除。當局應尊重歷史，保留這一文化遺產。

（本報記者採訪） 宏樂樓平台設施被拆，不僅是文化遺產的損失，也是城市歷史的斷裂。我們希望，當局能重新考慮這一決定，保留宏樂樓平台設施，讓城市歷史得以延續。

因房署打算建居屋不單單位

往日熱鬧氣氛不復在

（本報記者採訪） 因房署打算建居屋不單單位，往日熱鬧氣氛不復在。房署表示，將根據市場需求，調整居屋單位數量。房署認為，目前市場上居屋單位過多，應減少供應，以平衡市場。

（本報記者採訪） 房署調整居屋單位數量，引起社會各界關注。我們希望，房署能根據市場實際情況，合理調整居屋單位數量，滿足市民需求。

67M巴士應否改道

屯門居民意見分歧

（本報記者採訪） 67M巴士應否改道，屯門居民意見分歧。部分居民認為，改道將方便交通，提高巴士運行效率。而另一部分居民則認為，改道將增加居民出行時間，不便生活。

（本報記者採訪） 有關部門表示，將充分聽取居民意見，再決定是否改道。我們希望，有關部門能公平處理居民意見，做出合理決策。

生活

（本報記者採訪） 生活瑣事，無所不包。本報將為讀者提供各種生活資訊，包括飲食、旅遊、健康等。歡迎讀者投稿，分享您的生活點滴。

（本報記者採訪） 生活不易，需要我們不斷努力。本報將關注社會底層群體的生活狀況，為他們發聲。我們希望，通過本報的報導，能引起社會對底層群體的關注與幫助。

（本報記者採訪） 生活充滿希望，只要我們堅持努力。本報將繼續關注社會發展，為讀者提供權威、公正的報導。我們相信，通過大家的共同努力，社會將變得更加美好。

男女老少齊歡慶

家庭團圓日

（本報記者採訪） 家庭團圓日，男女老少齊歡慶。這是一個溫馨的時刻，家人們聚在一起，分享快樂，增進感情。我們希望，每個家庭都能擁有這樣的團圓時光。

（本報記者採訪） 家庭團圓日，是每個人的期盼。本報將為讀者提供有關家庭團圓的資訊與建議。我們希望，讀者能通過本報的報導，找到屬於自己的團圓方式。

（本報記者採訪） 家庭團圓日，是親情的體現。本報將繼續關注家庭團圓這一主題，為讀者提供更多有關家庭團圓的報導。我們希望，通過本報的報導，能讓更多人感受到家庭的溫暖。

尹慶樑關注連環圖出版業

（本報記者採訪） 尹慶樑關注連環圖出版業，希望提高出版質量。尹慶樑表示，連環圖出版業應加強自律，提高作品質量，為讀者提供優質的閱讀體驗。

（本報記者採訪） 尹慶樑關注連環圖出版業，引起社會各界關注。我們希望，連環圖出版業能聽取尹慶樑的建議，不斷提高出版質量，推動行業發展。

（本報記者採訪） 尹慶樑關注連環圖出版業，是行業發展的動力。我們希望，連環圖出版業能抓住這一契機，加強合作，共同提高出版質量，為讀者提供更多優質作品。

分類廣告

（本報記者採訪） 分類廣告，種類繁多。本報將為讀者提供各種分類廣告服務，包括招聘、求職、房屋租賃等。歡迎讀者刊登廣告，滿足需求。

人生力學

（本報記者採訪） 人生力學，探討人生哲理。本報將邀請專家學者，就人生哲理進行深入探討。我們希望，通過本報的報導，能讓讀者對人生有更深刻的認識。

（本報記者採訪） 人生力學，是每個人的必修課。本報將繼續關注人生哲理這一主題，為讀者提供更多有關人生哲理的報導。我們希望，通過本報的報導，能讓讀者找到人生的方向與意義。

同名之果

（本報記者採訪） 同名之果，寓意深長。本報將探討同名之果的寓意與價值。我們希望，通過本報的報導，能讓讀者對同名之果有更深刻的認識。

（本報記者採訪） 同名之果，是文化的瑰寶。本報將繼續關注同名之果這一主題，為讀者提供更多有關同名之果的報導。我們希望，通過本報的報導，能讓讀者感受到同名之果的魅力。

不為五斗米折腰

（本報記者採訪） 不為五斗米折腰，是名士的風骨。本報將探討名士的風骨與價值。我們希望，通過本報的報導，能讓讀者感受到名士的風骨與魅力。

（本報記者採訪） 不為五斗米折腰，是每個人的追求。本報將繼續關注名士的風骨這一主題，為讀者提供更多有關名士的風骨的報導。我們希望，通過本報的報導，能讓讀者找到屬於自己的風骨。

楊慎在保山

汪曾祺

楊慎在保山，這是一個老問題了。保山在雲南，是楊慎被貶戍所。楊慎是明朝著名的文學家、思想家，他因「大礼議」被貶戍保山。在保山期間，他寫下了許多名作，如《東坡志林》、《龍溪王先生全集》等。楊慎在保山的生活，是中國文學史上的一段佳話。他的詩歌、散文、筆記，都展現了他對自然、對生活的深刻感悟。楊慎在保山的生活，不僅是他個人命運的轉折點，也是中國文學史上的一個重要事件。

訟庭偶感

高旅

訟庭偶感，這是一個關於法律與生活的故事。在訟庭中，我們看到了人類的弱點，看到了社會的黑暗。訟庭是正義的場所，也是人性的試煉場。在這裡，我們看到了人們為了利益而爭鬥，為了名譽而搏鬥。訟庭偶感，是對社會現實的深刻批判，也是對人性的深刻剖析。它讓我們看到了法律與現實之間的差距，也讓我們思考了如何建立一個更加公平、更加正義的社會。

大公園

汪

大公園，這是一個關於城市與自然的思考。在現代化進程中，城市不斷擴張，自然空間不斷被壓縮。大公園的出現，是我們對自然的嚮往，也是對城市發展的反思。大公園不僅是一個休閒娛樂的場所，更是一個生態環境的保護區。它讓我們看到了城市與自然和諧共生的可能性，也讓我們思考了如何建設一個更加宜居、更加美好的城市。

求名之累

汪

求名之累，這是一個關於名譽與追求的探討。在社會競爭中，人們往往為了名譽而疲於奔命，為了追求而失去自我。求名之累，是對這種社會現象的深刻批判，也是對個人追求的深刻反思。它讓我們看到了名譽的虛幻，也讓我們思考了如何正確看待名譽，如何追求真正的人生價值。

千元處女獎

張散

千元處女獎，這是一個關於社會風氣與道德的探討。在現代社會中，金錢的誘惑力越來越大，道德底線不斷被挑戰。千元處女獎的出現，是我們對社會風氣的深刻批判，也是對道德底線的深刻反思。它讓我們看到了社會的黑暗，也讓我們思考了如何建立一個更加文明、更加道德的社會。

反映意見

林旭華

反映意見，這是一個關於民主與參與的探討。在現代社會中，每個人都應該有表達意見的權利，每個人都應該有參與社會事務的機會。反映意見，是對民主制度的深刻思考，也是對公民責任的深刻呼籲。它讓我們看到了民主的重要性，也讓我們思考了如何建立一個更加民主、更加開放的社會。



男子亦可穿皮草

冬冬

男子亦可穿皮草，這是一個關於時尚與性別的探討。在傳統觀念中，穿皮草被認為是女性的專利。然而，隨著時尚的變遷，男子穿皮草已經成為一種時尚潮流。男子亦可穿皮草，是對傳統性別觀念的挑戰，也是對時尚多元性的肯定。它讓我們看到了時尚的無限可能，也讓我們思考了如何打破性別刻板印象，建立一個更加包容、更加多元的社會。

菊日十谷

林佳

菊日十谷，這是一個關於自然與生活的思考。菊花是秋天的代表，也是高潔、堅毅的象徵。菊日十谷，是對自然美的深刻讚美，也是對生活態度的深刻思考。它讓我們看到了自然的神奇，也讓我們思考了如何從自然中汲取力量，如何面對生活中的困難與挑戰。

茶話

林佳

茶話，這是一個關於生活與交流的思考。茶是中國文化的重要組成部分，也是人們交流感情、分享生活的媒介。茶話，是對生活情趣的深刻體現，也是對人際關係的深刻思考。它讓我們看到了生活的點綴，也讓我們思考了如何建立一個更加和諧、更加美好的生活。

徐向前軼事

徐學增

徐向前軼事，這是一個關於革命領袖與民間生活的故事。徐向前是中國革命的重要領導人之一，他的軼事展現了他作為一個人的真實面貌。徐向前軼事，是對革命領袖的深刻描寫，也是對民間生活的深刻反映。它讓我們看到了革命領袖的偉大，也讓我們思考了如何學習他們的革命精神，如何為社會做出貢獻。

第五十四回：清濁兩分心自苦

恩仇了了

第五十四回：清濁兩分心自苦，這是一個關於愛恨情仇與人生哲理的故事。在這個故事中，我們看到了人類的愛恨情仇，也看到了人生的苦難與哲理。第五十四回，是對前情的深刻延續，也是對人生哲理的深刻思考。它讓我們看到了愛恨情仇的複雜，也讓我們思考了如何面對人生的苦難，如何追求人生的真理。

毒藥心

沙千

毒藥心，這是一個關於人性與道德的探討。在現代社會中，人心不古，道德淪喪。毒藥心，是對這種社會現象的深刻批判，也是對人性的深刻反思。它讓我們看到了人性的黑暗，也讓我們思考了如何建立一個更加文明、更加道德的社會。

都市小說

沙千

都市小說，這是一個關於城市生活與個人命運的故事。在現代都市中，人們的生活充滿了競爭與壓力。都市小說，是對城市生活的深刻描寫，也是對個人命運的深刻思考。它讓我們看到了城市生活的繁華，也讓我們思考了如何在城市中生存，如何追求個人的幸福。

林說小

林旭華

林說小，這是一個關於生活與成長的思考。林旭華通過自己的親身經歷，向我們講述了許多生活中的點滴。林說小，是對生活的深刻感悟，也是對成長的深刻思考。它讓我們看到了生活的點綴，也讓我們思考了如何面對成長的挑戰，如何追求人生的幸福。

反映意見

林旭華

反映意見，這是一個關於民主與參與的探討。在現代社會中，每個人都應該有表達意見的權利，每個人都應該有參與社會事務的機會。反映意見，是對民主制度的深刻思考，也是對公民責任的深刻呼籲。它讓我們看到了民主的重要性，也讓我們思考了如何建立一個更加民主、更加開放的社會。

